

Южно-Уральский государственный
гуманитарно-педагогический университет

Южно-Уральский научный центр
Российской академии образования (РАО)

Л. А. Белова

ИСТОРИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Учебно-методическое пособие

Челябинск

2021

УДК 43-53 (021)
ББК 81.432.4 – 923.0
Б43

Рецензенты:

канд. пед. наук, доцент С. А. Учурова;
канд. филол. наук, доцент С. С. Краева

Белова, Лариса Александровна

Б43 История немецкого языка : учебно-методическое пособие / Л. А. Белова ; Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет. – [Челябинск] : Южно-Уральский научный центр РАО, 2021. – 78 с.

ISBN 978-5-907408-27-2

Учебно-методическое пособие предназначено для студентов третьего курса основной специальности, обучающихся по программе бакалавриата по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): Немецкий язык. Английский язык.

Данное учебно-методическое пособие ориентирует студентов как на целенаправленное изучение теоретических вопросов курса истории немецкого языка, так и на выполнение практических заданий к материалам лекций и анализ письменных памятников.

УДК 43-53 (021)
ББК 81.432.4 – 923.0

ISBN 978-5-907408-27-2

© Белова Л.А., 2021
© Оформление. Южно-Уральский
научный центр РАО, 2021

Содержание

<i>Пояснительная записка</i>	4
.....	
1 Einführung	6
.....	
2 Die Geschichte der deutschen Sprache vom Urgermanischen bis zum Mhd	9
.....	
3 Die Geschichte des deutschen Schrifttums	17
.....	
4 Historische Phonetik	22
.....	
5 Historische Grammatik (Morphologie)	31
.....	
6 Historische Grammatik (Syntax)	41
.....	
7 Die mittelhochdeutsche Zeit (11-14 Jh.)	45
.....	
8 Phonetik und Grammatik des Mittelhochdeutschen	51
.....	
9 Die Herausbildung der deutschen Nationalsprache	57
.....	
10 Phonetik und Grammatik der fnhd und nhd Periode.....	63
.....	
11 Entwicklungstendenzen in der deutschen Gegenwartssprache	67
.....	
<i>Теоретические вопросы к экзамену</i>	75
.....	
<i>Список литературы</i>	77
.....	

Пояснительная записка

Основная цель истории немецкого языка как части программы изучения этого языка для специальных целей заключается в формировании системы знаний, умений и навыков, связанных с описанием исторических преобразований изучаемого языка как непрерывного процесса изменений языковой системы под влиянием как внутриязыковых, так и внеязыковых факторов. Задачи дисциплины: ввести обучающихся в проблемное поле науки; дать представления о фактах исторических изменений, которые рассматриваются как проявление общих закономерностей и специфических черт и тенденций языковой системы данного языка в их неразрывной связи с условиями существования языка; дать историческое объяснение основных особенностей современной системы изучаемого языка, сложившейся в результате многовекового развития. Общими целями и задачами курса истории языка определяется структура и содержание данного учебно-методического пособия.

Учебно-методическое пособие по истории немецкого языка может использоваться как на аудиторных занятиях, так и в процессе самостоятельной подготовки. Работа над каждым из его 9 разделов предполагает несколько этапов.

Ориентируясь на план тематического занятия, студенты самостоятельно изучают (читают и конспектируют) материал соответствующей лекции из учебно-методического комплекса, а также из литературы, список которой приводится в конце пособия. Основная цель данного этапа работы заключается в ознакомлении с теоретическим материалом, в усвоении терминологии. Важная роль при этом отводится использованию как двуязычного, так и одноязычного словаря.

Второй этап работы заключается в закреплении пройденного теоретического материала с помощью практических заданий, которые могут использоваться как в процессе самостоятельной подготовки студента, так и на аудиторных занятиях.

Формирование навыков и умений анализа текстов из разных исторических периодов является целью следующего этапа работы. После внимательного прочтения текста студенты должны выявить в нем явления, соответствующие теме раздела.

Заключительным этапом работы над материалами всего учебно-методического пособия является выполнение контролирующих заданий в тестовой форме.

Знания, умения и навыки, приобретенные студентами на практических занятиях по истории немецкого языка, могут использоваться ими на занятиях по практике устной и письменной речи, по страноведению и лингвострановедению Германии, основам теории второго иностранного языка, при написании курсовых и дипломных работ, а также в их практической деятельности в качестве учителей немецкого языка.

1 Einführung

1.1 Gegenstand und Aufgaben der Sprachgeschichte (SpG)

1.2 Der Zusammenhang der Geschichte des Volkes und der Sprache

1.3 Existenzformen der deutschen Sprache

1.4 Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte

1.1 Die Geschichte der deutschen Sprache ist ein Teilgebiet der Germanistik. Sie ist ein wichtiges Mittel zum tiefen Verständnis der Wesenzüge eines modernen Sprachsystems. Die SpG erforscht und beschreibt den Prozess der allmählichen Entwicklung und des Vervollkommnens aller Seiten der Sprache (der Phonetik, Grammatik, Lexik, Stilistik). Sie stellt die Zusammenhänge dieser Seiten heraus und zeigt den systematischen Charakter der Sprache; sie sucht nach den sprachinternen Gesetzmäßigkeiten (Gesetzen, die nur der Sprache eigen sind). In der SpG wird die Sprache in diachronischer Sicht (in der Entwicklung) erforscht. Ihr Gegenstand sind die Gesetzmäßigkeiten der historischen Evolution der deutschen Sprache, die Erklärung der Relikten aus früheren Perioden der SpG, die Beziehungen zwischen der Geschichte der Sprache und des Volkes und die Prognosierung der Sprachentwicklung. Die deutsche Sprache hat viele spezifische Merkmale, die nur historisch zu erklären sind. Dazu gehören z. B. phonetische Gesetze wie der Umlaut, die Brechung (Erde – irdisch), der grammatische Konsonantenwechsel (ziehen – zog, die Zucht, der Zögling), grammatikalische Kategorien wie die Pluralbildung der Substantive, die Bildung der Steigerungsstufen der Adjektive, die starke und schwache Konjugation der Verben, die Wortfolge im Hauptsatz usw.

1.2 Da die Sprache eine gesellschaftliche Erscheinung ist, ist auch ihre Entstehung gesellschaftlich bedingt, d. h. sie entwickelt sich mit der Gesellschaft und stirbt mit ihr ab. Deshalb können die

Sprache und ihre Entwicklungsgesetze nur dann verstanden werden, wenn sie zusammen mit der Geschichte des Volkes betrachtet werden, das diese Sprache spricht und ihr Träger und Schöpfer ist.

Der Prozess der Bereicherung des Wortschatzes durch Entlehnungen, Neubildungen usw. ist sehr eng mit der Geschichte eines Volkes, der Entwicklung seines wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Lebens verbunden. Auch die Wechselbeziehung (взаимосвязь, отношения) zwischen Sprachen und Dialekten hängt mit der gesellschaftlichen Entwicklung des betreffenden Volkes zusammen. Deshalb muss die Geschichte einer Sprache im engen Zusammenhang mit der Geschichte eines Volkes studiert werden.

1.3 Die deutsche Sprache ist die Staatssprache Deutschlands, Österreichs, der Schweiz (neben Französisch, Italienisch und Rätomanisch), Luxemburgs (neben Französisch und Luxemburgisch) und des Fürstentums Liechtenstein. Die Zahl der Deutschsprechenden in diesen Ländern ist ca. 90 Mio. Außerdem gibt es sog. Sprachinseln, d. h. Deutschsprechende in anderen Ländern, wo Deutsch keine Staatssprache ist. Die Gesamtzahl der Deutschsprechenden in der Welt beträgt also 100 Mio Menschen. Die deutsche Sprache gehört zu dem germanischen Zweig der indoeuropäischen Sprachfamilie. Die germanischen Sprachen stammen von den Dialekten der alten Germanen, die um die Mitte des 1. Jhs. v. u. Z. lebten. Zu den germanischen Sprachen gehören:

1) Die tote **gotische** Sprache, von der Fragmente einer Bibelübersetzung (187 Seiten) aus dem Griechischen erhalten geblieben sind. Sie werden dem Bischof (епископ) Wulfila zugeschrieben. Die gotische Sprache gehörte zur **Ostgruppe** der germ. Sprachen. Sie wurde von den Goten gesprochen, die bis zum 8. Jh. eine bedeutende Rolle spielten.

2) Aus den alten **nordgermanischen** Sprachen haben sich die nordgerm. Sprachen der Gegenwart entwickelt: 1. die **dänische** Sprache (3,5 Mio); 2. die **norwegische** Sprache (3 Mio); 3. die

schwedische Sprache (700 000); 4. die **isländische** Sprache (100 000); 5. die **färöische** Sprache (25 000).

3) Die größte Gruppe der germ. Sprachen bilden die **west-germ.** Sprachen: 1. die **englische** Sprache (170 Mio; das erste schriftliche Denkmal aus dem 7. Jh. hat die Bezeichnung Beowulf); 2. **Holländisch** und **Flämisch** (13 Mio); 3. **Deutsch** (100 Mio).

Die deutsche Gegenwartssprache hat einige historisch bedingte Existenzformen: Dialekt (Mundart), Umgangssprache, Literatur-Hoch- oder Schriftsprache. In Form der Dialekte existierte die Sprache von den ersten Jh. u. Z., die Umgangssprache bildete sich erst im 16., und die Hochsprache im 17. Jh. Die Unterschiede zwischen den Dialekten sind in der Lexik, Grammatik und besonders deutlich in der Phonetik zu sehen. Für die Deutschen ist die Zweisprachigkeit typisch: in der offiziellen Situation bedient man sich der Hochsprache, zu Hause aber des Dialekts. Man unterscheidet 2 große Territorialdialekte: Niederdeutsch (oder Plattdeutsch, benannt nach dem Bodenrelief des nördlichen Teil D-s) und Hochdeutsch. Die Grenze dazwischen geht an der Linie Düsseldorf, Magdeburg, Frankfurt an der Oder. Die Literatursprache beruht sich mehr auf hochdeutschen Formen.

1.4 Die SpG lässt sich in einige Perioden gliedern: man zieht in Betracht das phonologische System, die Formenbildung, Wortbildung und Wortschatz, die Mundarten und die Literatursprache in ihrer Entwicklung. Man unterscheidet

– die vorliterarische Zeit, wo es keine schriftlichen Denkmäler gibt 5.-8. Jh.

– Ahd (Althochdeutsch) – 8.-11. Jh.

– Mhd (Mittelhochdeutsch) – 11.-14. Jh.

– Fnhd (Frühneuhochdeutsch) – 14.-17. Jh.

– Nhd (Neuhochdeutsch) – 17. Jh. bis zur Gegenwart.

Diese Periodisierung bedeutet nicht, dass es zwischen den einzelnen Zeitabschnitten erkennbare Unterschiede gibt. Die Spra-

che, ihre lexikalischen, phonetischen und grammatikalischen Gesetze entwickeln sich sehr langsam, allmählich und nicht gleichmäßig. Ihre Veränderungen entsprechen nur teilweise den genannten Perioden.

1.5 Aufgaben

1.5.1 Beantworten Sie die Fragen:

- 1) Was erforscht die Sprachgeschichte?
- 2) Nennen Sie den Gegenstand und die Aufgaben der Sprachgeschichte.
- 3) Welche spezifischen Merkmale hat die deutsche Sprache?
- 4) Wie hängt die Geschichte des Volkes mit der Geschichte der Sprache zusammen?
- 5) Wo spricht man Deutsch? Charakterisieren Sie die deutsche Sprache.
- 6) Welche Sprachen gehören zu den germanischen?
- 7) Welche Existenzformen der deutschen Sprache gibt es?
- 8) Wie ist die Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte?

2 Die Geschichte der deutschen Sprache vom Urgermanischen bis zum Mittelhochdeutschen

- 2.1 Urgermanen. Die ersten Nachrichten und Geschichte
- 2.2 Germanische Stämme und ihre Spuren in der Toponomastik
- 2.3 Klassifizierung der germanischen Stämme (племён)
- 2.4 Die große Völkerwanderung
- 2.5 Frankenreich

2.1 Die Germanen waren bis zur Völkerwanderung (VW) in Sippen (род, клан) organisiert, hatten das Mutterrecht und hatten das Gebiet zwischen der Donau, dem Rhein und den nördlichen

Meeren erst wenige Jahrhunderte v. u. Z. eingenommen. Auf die Zeiten des Mutterrechts weist z. B. das Wort *Geschwister*, das vom Wort *Schwester* gebildet ist, obwohl es auch *Brüder* bedeuten kann.

Die erste authentische Kunde von den Germanen gibt uns der Grieche Pytheas in seinem Reisebericht um das Jahr 325 v. u. Z. Spätere Aussagen sind in den Werken des bekannten römischen Staatsmannes und Feldherren Gaius Julius Cäsar, der römischen Geschichtsschreiber Publius Cornelius Tacitus und Gaius Plinius zu finden.

Die Lebensweise der Germanen, wie Cäsar sie schildert, beweist, dass sie zu seiner Zeit (100-44 v. u. Z.) noch keineswegs in ihrem Lande sesshaft waren. Sie lebten hauptsächlich von der Viehzucht, von Käse, Milch und Fleisch, weniger von Getreide. Die Hauptbeschäftigung der Männer war der Waffengebrauch. Sie trieben auch etwas Ackerbau. Sie lebten in den Wäldern und bewegten sich sehr langsam fort.

Zu Tacitus' Zeiten, d. h. hundert Jahre später, waren die Germanen schon sesshaft, aber ihre Lebensweise blieb sehr primitiv. Lesen und Schreiben waren ihnen unbekannt. Nur die Priester gebrauchten Runen.

Die Verfassung der Germanen entsprach der Oberstufe der Barbarei. Allgemein bestand der Rat der Vorsteher, der kleinere Angelegenheiten entschied, wichtigere aber der Volksversammlung (*ding*) zur Entscheidung vorbereitete. Der germanische Vorsteher hieß *kuning* (vom Wort *kuni*: Geschlecht (род, поколение)). Neben dem Stammesvorsteher gab es einen Kriegsführer, der für die Zeit der Feldzüge gewählt wurde – herizogo = *heri* „Heer“ + *ziohan* „ziehen“ (Herzog = воевода).

In die Zeit zwischen Cäsar und Tacitus fällt also ein wichtiger Abschnitt in der Geschichte der Urgermanen – der Übergang vom Wanderleben zu festen Wohnsitzen auf dem Territorium vom Rhein bis weit über die Elbe hinaus.

2.2 Der Name *Köln* geht auf *Colonia Agrippinenses* zurück. Hier lag eine Siedlung der Ubier, die nach dem Befehl von Agrippine, Neros Mutter, kolonisiert wurden. *Trier* geht auf *Augusta Trevirorum*, einen wichtigen Stützpunkt an der Mosel zurück. *Koblenz* – buchstäblich „ad confluentes“ – „beim Zusammenfließen“, d. h. bei der Mündung der Mosel in den Rhein.

Der Name des Stammführers mit dem sogenannten patronymischen Suffix *-ing/-ung* wurde auf die ganze Sippe oder den ganzen Stamm übertragen, z. B. Karolingen – der Stamm von Karl, Sigmaringen – Menschen von Sigmar, Eppingen, Meiningen usw.

Das Morphem *-ingen/-ungen* diente als Bildungsmittel für Städtenamen in den späteren historischen Epochen; so entstanden *Göttingen*, *Solingen*. In England wurde an das Suffix *-ing* der Stamm „*ham*“ (Heim) angefügt, was zur Bildung des Suffixes *-ingham* führte, z. B. *Birmingham*, *Nottingham*. Auf dem Territorium Frankreichs blieben ähnliche geografische Namen erhalten: Karling usw. Bei den Slawen ist das patronymische Suffix –ич: Климовичи (Belorussien), Боровичи (Russien).

2.3 Den frühesten Versuch, eine Einteilung der germanischen Stämme zu geben, finden wir bei Tacitus und Plinius, deren Ansichten uns Fr. Engels in seinem Werk „Zur Geschichte der Ugermanen“ wiedergibt:

I. Im Osten, an der Oder und Ostsee lebten die ***Vindilen***: Vandalen, Burgunder und Goten.

II. Die jütländische Halbinsel und das Küstenland bewohnten die ***Ingwäonen***. Neben anderen Stämmen gehörten zu diesem großen Volksstamm die Friesen, Sachsen, Angeln und Jüten.

III. Am Rhein lebten die ***Istwäonen***, die man mit den Franken identifiziert: Ubier, Chamaver, Brukterer, Sigamber, usw.

IV. Im Mittelteil des Landes zwischen der Elbe und der Oder lebten die ***Herminonen***. Diesem Stamm gehörten Schwaben, Bayern, Thüringer, Alemannen an.

V. **Hillevionen**: nordgermanische Stämme, Skandinavier, Wikinger, Normannen, Waräger.

Die Namen der germanischen Stämme bleiben in vielen geografischen Namen erhalten: Frankreich (Franken), Bourgogne (Burgunden), Lombardei (Langobarden), Andalusien (Vandalen), die Insel Bornholm (von Burgundenholm – остров бургундов), Gdansk (Gothi scandza – gutiskandja – готский берег).

2.4 Als Beginn der großen VW diente die Bewegung der Ostgermanen, die von den Zentren der römischen Kultur entfernt lebten und noch beweglich waren, was für die primitive Stufe der gesellschaftlichen Entwicklung charakteristisch ist. Besonders große Rolle spielten in der weiteren Bewegung die Goten. Zu Tacitus' Zeiten wohnten die Goten an der Ostseeküste. Ihren mündlichen Sagen nach waren sie von der Insel Scandza, d. h. aus Skandinavien gekommen. Davon zeugen die Namen der schwedischen Provinzen Östergotland und Westergotland und der Name der Stadt Göteborg.

Anfang des 2. Jhs. u. Z. drängen die Goten von der Ostseeküste nach dem Süden, sie erscheinen in den Steppen des Schwarzen Meeres bei der östlichen Grenze des Römischen Reiches und verbreiten sich von der Donau bis zum Dnepr. Hier zerfallen sie in einige Stämme, von denen die Wisigothi (Westgoten) und Ostrogothi (Ostgoten) zwei Hauptgruppen bilden. Mitte des 4. Jhs. bestand in den Steppen des Schwarzen Meeres ein großer Verband der Goten, der 375 von Hunnen, den asiatischen Stämmen, vernichtet wurde.

Die Ostgoten blieben ein Jahrhundert lang von den Hunnen abhängig und nahmen an ihren Feldzügen gegen das Römische Reich bis zum Zerfall des Staates von Hunnen nach dem Tod ihres Königs Attila (453) teil. Das spiegelt sich in den mittelalterlichen Epen (z. B. Nibelungen) wider: Dietrich (der ostgotische König Teodorich) ist hier der Vas'all von Attila (mhd. Etzel). Die von den Hunnen bedrängten Westgoten überqueren 376 die Donau und las-

sen sich auf dem Territorium des Östlichen Römischen Reiches nieder.

213 beginnen die Kriegszüge der Alemannen, die im Laufe vom 2. und 3. Jh. dauern, gegen 242 die Kriegszüge der Franken, die gegen das 5. Jh. schon den unteren und den mittleren Rhein erobert haben. Durch die fränkische und alemannische Kolonisation wurden die beiden Rheinufer germanisiert. Die besiegten Völker, meistens die romanisierten Kelten, wurden teils verdrängt, teils germanisiert.

Seit dem 4. Jh. entstehen die ersten Staaten der Ostgermanen: Die Wandalen gründen ihre Reiche in Spanien (Andalusien) und Nordafrika, Burgunden – im Rhonegebiet (Bourgogne), die Langobarden – in Norditalien (Lombardei). Diese Stämme wurden später romanisiert, ihre Sprachen sind ausgestorben.

Die meisten westgermanischen Stämme nehmen zum Beginn der großen VW das Territorium des heutigen Westdeutschlands, zwischen dem Rhein und der Elbe ein. Am unteren und mittleren Rhein wohnen Franken, südlich von ihnen die Alemannen, den östlichen Teil dieses Territoriums nehmen die Sachsen ein, in der Mitte – die Thüringer, im Süden – die Bayern. Diese westgermanischen Stämme bilden im weiteren die deutsche Völkerschaft. Das Territorium östlich von der Elbe bewohnen die slawischen und baltischen Stämme.

Um die Mitte des 5. Jhs. übersiedelt eine Gruppe der sächsischen Stämme (Angeln, Sachsen und Jüten), die auf dem Territorium des heutigen Schleswig-Holstein gewohnt hat, vom Kontinent über das Meer auf das Territorium Britanniens.

Das historische Schicksal der anderen westgermanischen Stämme ist mit dem Schicksal des fränkischen Reiches aufs engste verbunden. Sein Begründer (gegen 500) war Chlodwig aus Merowingern, der unter seiner Macht die Franken sowie die meisten westgermanischen Stämme vereinigte. Um seine Macht zu verstärken nahm er 496 das Christentum an. In der 2. Hälfte des 6. Jhs zer-

fällt allmählich das fränkische Reich. Eine neue Vereinigung beginnt im 8. Jh. unter den Karolingern und wird von Karl dem Großen vollendet.

2.5 Das Reich Karls des Großen entstand im 8. Jh. Dieses riesige Reich umfasste außer dem Territorium des heutigen Deutschlands auch Frankreich und einen Teil Italiens und hieß Frankenreich.

Die Bevölkerung des künstlich geschaffenen Reiches Karls des Großen, die aus verschiedenen Volksstämmen bestand, sprach ihre verschiedenen eigenen Sprachen und Mundarten, die sich voneinander sehr stark unterschieden.

Die Tätigkeit Karls des Großen ist für die deutsche Geschichte und Kultur von großer Bedeutung. Er ließ in den Klöstern eine Bildungsreform durchführen. Eine besondere Bedeutung maß Karl der Große der Pflege der Volkssprache bei; nur über sie konnten der Masse der bäuerlichen Bevölkerung die neuen christlichen Ideen näher gebracht werden.

Bereits im 9 Jh., nach dem Tode Karls des Großen, kann man von der Herausbildung Deutschlands im ausgedehnten Imperium der Franken sprechen. Dieser Prozess kommt unter Karls Enkeln, Ludwig dem Deutschen und dem Franzosenkönig Karl dem Kahlen zur Geltung. Davon zeugt ein schriftliches Denkmal, die „Straßburger Eide.“ Als Ludwig der Fromme 840 starb, ließ er drei Söhne zurück: Lothar, Ludwig und Karl den Kahlen.

Da Lothar die Gesamtherrschaft beanspruchte, kam es zum Bruderkrieg. Damit wurde die Einheit unmöglich. 842 wurde zwischen Ludwig dem D. und Karl dem K. ein Bündnis gegen Lothar abgeschlossen. Beide Brüder legten einen Friedenseid ab. Damit die beiden Heere einander verstehen konnten, schwor Ludwig, der deutsche König, in französischer Sprache. Karl legte dagegen seinen Eid in deutscher Sprache, in der rheinfränkischen Mundart ab. Jedes Heer schwor in seiner Sprache. Dieser Schwur ist das älteste

historische Denkmal, das von der sprachlichen Trennung beider Völker zeugt.

Nach Meinung der Sprachforscher umfasst die ahd Periode die Zeit vom 8. bis zum 11. Jh. Das ist die Zeit der Entwicklung des Feudalismus.

In dieser Zeit veränderten sich die Beziehungen zwischen den Völkern Europas ständig. Bald schlossen sie Bündnisse, bald kam es zu Streiten unter ihnen. Zu dieser Zeit gelang es der römischen katholischen Kirche, in vielen Ländern die Staatsmacht zu ergreifen. Die Ideen des Christentums dienten den katholischen Mönchen zur Ausbeutung und Versklavung des Volkes. Deshalb waren die deutschen Könige und Fürsten bestrebt, immer engere Beziehungen zum katholischen Rom herzustellen und den Katholizismus zu verbreiten. Das alles wirkte sich auf die Entwicklung von Sprache und Literatur aus.

2.6 Aufgaben

2.6.1 Besprechen Sie ausführlich in Kleingruppen die Fragen 2.1-2.3, präsentieren Sie einen der Stämme (Lebensweise, Wohnort, Beschäftigungen, Spuren in der Toponomastik).

2.6.2 Füllen Sie die Tabelle zum Thema „Völkerwanderung“ aus.

Datum	Stamm	Richtung	Folgen
2. Jh. 376	Goten		
	Ostgoten		
	Westgoten		

213 242	Alemannen Franken		
Seit dem 2. Jh.	Sachsen Bayern Thüringer		
4. Jh	Vandalen Burgunden Langobarden		
5. Jh	Angeln Sachsen Juten		

2.6.3 Füllen Sie die Tabelle zum Thema „Das Reich“ aus.

Reich Datum	Begründer	Territorium	Tätigkeit
Das fränkische Reich gegen 500			
Akvitanien	Karl der Große (Ludwig der Fromme)	Süd-Westen Frankreichs	
Frankreich 843			
	Ludwig der Deutsche		
Lothringen		Italien	

3 Die Geschichte des deutschen Schrifttums

3.1 Sprachdenkmäler des Ahd

3.2 Dialekte des Ahd

3.3 Die Runenschrift

3.4 Das lateinische Alphabet

3.1 Die Geschichte einer Sprache beginnt mit dem Jh., aus dem das älteste schriftliche Denkmal erhalten geblieben ist. So gesehen beginnt die ahd Sprachperiode mit dem 8. Jh., da in dieses Jh. die ersten schriftlichen Denkmäler gehören.

Die ersten deutschen Urkunden stammen aus der Mitte des 8. Jhs und werden *Glossensammlungen* genannt. Es sind eigenartige Worterklärungen zu lateinischen Texten.

Von 760 bis 780 erschien das von einem unbekanntem Autor übersetzte lateinische Traktat des spanischen Bischofs Isidor von Sevilla über den katholischen Glauben. Dieses Denkmal ist unter der Bezeichnung *Isidor* bekannt. Die Übersetzung ist im rheinfränkischen Dialekt abgefasst.

Sehr reich an ahd. Übersetzungen aus dem Lateinischen sowie an poetischen Denkmälern ist das 9. Jh. Die meisten Urkunden tragen klerikalen Charakter, aber trotz der Versuche der Mönche, heidnische (языческие) Denkmäler zu vernichten, sind einige von ihnen erhalten geblieben.

Zur heidnischen Dichtung gehören die Zaubersprüche. Es sind Heilsprüche, die als Begleitsprüche zu einer gleichzeitig vorgenommenen Handlung gedacht waren. Dazu gehören die *Merseburger Sprüche*.

Das älteste geschriebene Fragment der Heldendichtung heißt „*Hildebrandslied*“.

In die 1. Hälfte des 9. Jhs gehört die Übersetzung einer in Prosa geschriebenen Evangelienharmonie unter dem Titel „*Tatian*“ (ostfränkische Mundart). Tatian ist der Name eines Mönches aus

Syrien, der diese Harmonie vermutlich um das 2. Jh. u. Z. geschaffen hat.

In das 9. Jh. fallen 2 in Versen geschriebene Evangelienharmonien: der altsächsische „*Heliand*“ (Heiland) (altsächsisch) und das „*Evangelienbuch*“ Otfrieds (rheinfränkisch).

In das 9. Jh. gehört auch das Gedicht „*Muspilli*“, was eigentlich Erdzerstörung, Weltuntergang bedeutet. Das Gedicht ist in bayrischer Mundart geschrieben.

Von großem Wert für die Geschichte der Sprache sind die Werke Notkers, des Vorstehers der Klosterschule in St. Gallen: *Vaterunser*, *Psalmen*, *Rhetorik* u. a.

3.2 In der ahd Zeit war das Land zersplittert, es bestand aus mehreren Fürstentümern, die miteinander in fast keiner Verbindung standen. Es herrschte die Naturalwirtschaft, es gab keine gemeinsame Wirtschaft, Kultur, keinen umfassenden Handel und Verkehr, und deshalb gab es keine Voraussetzungen zur Bildung einer einheitlichen deutschen Sprache.

Man unterscheidet 3 Gruppen von ahd Mundarten:

Das *Oberdeutsche* umfasst das Alemannische, das Bayrische und das Südfränkische.

Das *Mitteldeutsche* bilden die fränkischen Mundarten: Mittelfränkisch, Rheinfränkisch und Ostfränkisch.

Zu den *niederdeutschen* Mundarten gehört das Niederfränkische (im Norden), auf dessen Grundlage sich die niederländische Sprache gebildet hat.

3.3 Die Runenschrift ist die älteste Schrift der alten Germanen. In seinem Werk „*Germania*“ schrieb Tacitus über die besondere Bedeutung der Wahrsagung bei den Germanen: die Priester sagten wahr, indem sie auf den Stäben die darauf geritzten Runen lasen. Das Wort „Rune“ geht auf *rūna* (Geheimnis) zurück. Heutzutage: raunen – d. h. etwas geheimnisvoll flüstern. Das Runenalpha-

bet der Germanen zählt 24 Zeichen. Nach seinen ersten 6 Buchstaben trägt es den Namen „Futarg“.

Die Runen wurden zu den Kultzwecken benutzt. Die Runenkenntnisse waren das Geheimnis der Priester. Die Runen dienten dem Schutz ihres Besitzers vor Bösem, vor Feinden und Unglück, sie sollten auch Glück bringen und die Verstorbenen beschützen. Die Runen wurden auf Holz, Bein, Grabsteinen, später auch auf Metall (auf den goldenen Schmucksachen) geritzt. In England und Deutschland sind nur wenige runische Texte erhalten geblieben, in Skandinavien etwas mehr. Insgesamt sind es 150 Gegenstände aus dem 3.-8. Jh. Dazu gehören Waffen oder ihre Teile (Speer, Schwertgriff, Schild), Schmucksachen und Amuletten (Ring, Armband), Grabsteine. Die Kürze der Runen, ihr schlechter Zustand, der magische Sinn sind die Gründe dafür, dass nur ein Drittel der Runen entziffert werden konnte und nicht alles zweifellos ist. Der letzte Fund (1945) ist eine Futarg-Aufschrift in einem Manuskript aus dem Kloster Fulda (8-9 Jh.).

Die Spezifik der Anwendung der Runenschrift widerspiegelt sich im Wortbestand der germanischen Sprachen. Z. B. *der Buchstabe*: buoh+stabo. Im Gotischen: boka – буква, bokos (Pl) – книги. Das Verb *lesan* bedeutete ‚wählen‘, ‚sammeln‘ (die Stäbe mit Runen), es hat diese Bedeutung neben der heutigen Hauptbedeutung ‚lesen‘ in den Wörtern *auflesen* und *Weinlese* erhalten. Das englische Verb *to read* hatte ursprünglich die Bedeutung ‚raten‘, und das Verb *to write* hatte die Bedeutung ‚ritzen‘, ‚reißen‘ (vgl. im Deutschen Reißfeder).

Während der Christianisierung (4.-12. Jh.) lernen die Germanen das lateinische Alphabet kennen (die Goten das griechische), darum wird die Runenschrift im Fränkischen Reich im 9. Jh. durch das lateinische Alphabet verdrängt.

Die Runologie begann sich als selbständige Wissenschaft in den 70-er Jahren des 19. Jhs. zu entwickeln. Ihr Begründer war der dänische Gelehrte Ludwig Wimmer.

Die Herkunft des Runenalphabets ist nicht ganz klar. Einige Runen sind den Buchstaben des lateinischen Alphabets ähnlich, andere des griechischen. Es erschien die Meinung über die Abstammung der Runen von einem der norditalienischen Dialekte. Die Reihenfolge der Runen bleibt ein Rätsel.

3.4 Eine breite Entwicklung des Schrifttums der germanischen Sprachen fällt in das frühe Mittelalter (11. Jh.) und hängt mit dem Prozess der Christianisierung der Germanen und der Teilnahme der herrschenden Klasse der frühfeudalen Gesellschaft an der griechisch-römischen Kultur zusammen.

Alle wichtigsten sozialen und kulturellen Funktionen erfüllte das Latein – die einzige Schrift- und Literatursprache jener Zeit. Das Latein, die Sprache der Kirche, der Klöster, der Klosterschulen war die wichtigste Kulturquelle, und die Mönche waren die einzigen gebildeten und überhaupt lese- und schreibkundigen Menschen ihrer Zeit.

Die Bildung und das Schrifttum trugen den klerikalen Charakter. Da die meisten Vertreter der Elite der frühfeudalen Gesellschaft sowie die breiten Massen das Latein nicht beherrschten, erschienen die ersten Aufzeichnungen in den germanischen Sprachen als Hilfsmittel beim Erlernen des Lateins. Die West- und Nordgermanen bedienten sich des lateinischen Alphabets als Mittel der graphischen Wiedergabe der germanischen Wörter. Dabei stießen sie auf mehrere Schwierigkeiten: es gab im Latein keine Buchstaben für einige Laute der germanischen Sprachen, keine Zeichen zur Wiedergabe der Länge und Kürze, der offenen und geschlossenen Vokale. Die Klosterschulen passten das lateinische Alphabet der Muttersprache an. Und das Vorhandensein mehrerer Dialekte vergrößerte den Unterschied in der Schreibung der gleichen Wörter, der ohnehin wegen des Fehlens der orthographischen Regeln bedeutend war.

Es entstanden neue Buchstabenverbindungen – z. B. *ch*, diakritische Zeichen – z. B. für die Bezeichnung des Umlauts.

Die traditionelle Orthographie entwickelte sich im Laufe von einigen Jh. Es gab mehrere Widersprüche in der Orthographie: z. B., Buchstaben, die nicht gesprochen werden oder Laute, für die es keinen Buchstaben gibt.

Die ersten Belege für das Wort *deutsch* werden in den ahd Denkmälern des 8.-10. Jhs angetroffen. Den Stamm des Wortes *Þiuda* findet man in den gotischen Denkmälern. Es bedeutet „Volk, Volksstamm“. Im Ahd ist das *diot*, im Mhd *diet* mit derselben Bedeutung wie im Gotischen. Bis zum 10. Jh. bezeichnete man die Sprache der Bewohner Deutschlands mit dem Begriff *die frenkiska zunga*, aber schon gegen das Jahr 1000 findet man bei Notker *die diutisca zunga* ‚die deutsche Sprache‘. Vom Wort *diutisc* stammt auch das Wort Deutschland.

diot+isc = diutisc → dütesch → dütsch → deutsch
 ahd mhd nhd

3.5 Aufgaben

3.5.1 Füllen Sie die Tabelle zum Thema „Sprachdenkmäler des Ahd“ aus.

Das schriftliche Denkmal	Datum	Inhalt

3.5.2 Besprechen Sie ausführlich in Kleingruppen die Fragen 3.2-3.4

4 Historische Phonetik

- 4.1 Das phonologische System im Ahd
- 4.2 Die Gesetzmäßigkeiten des ahd Vokalismus
 - 4.2.1 Der Wortakzent
 - 4.2.2 Die Vokalharmonie (Brechung)
 - 4.2.3 Der Umlaut
 - 4.2.4 Der Ablaut
- 4.3 Die Gesetzmäßigkeiten des Konsonantismus
 - 4.3.1 Die 1. Lautverschiebung
 - 4.3.2 Das Vernerische Gesetz
 - 4.3.3 Der Rhotazismus
 - 4.3.4 Die 2. Lautverschiebung

4.1 Das gegenwärtige phonologische System der deutschen Sprache ist ein Resultat der Jahrhunderte langen Entwicklung der Sprache. Die Untersuchung dieser Prozesse bildet den Gegenstand historischer Phonetik. Die historische Phonetik bedient sich der schriftlichen Denkmäler. Aber zu jener Zeit existierte die deutsche Sprache in der Form von verschiedenen Dialekten, es gab keine Orthographie. So wird die Phonologie gewöhnlich im ostfränkischen Dialekt beschrieben.

Die Vokale und Diphtonge des ahd Lautsystems:

Kurze Vokale: a, e, i, o, u

Lange Vokale: a, e, i, o, u

Diphtonge: ei, ia, iu, io, ou, uo

4.2 Es sind folgende Gesetzmäßigkeiten des ahd Vokalismus zu erwähnen:

4.2.1. Der Wortakzent

Die Betonung ist dynamisch und musikalisch. Sie fällt immer auf die 1. Silbe, oder Stammsilbe. In vielen indoeuropäischen Spra-

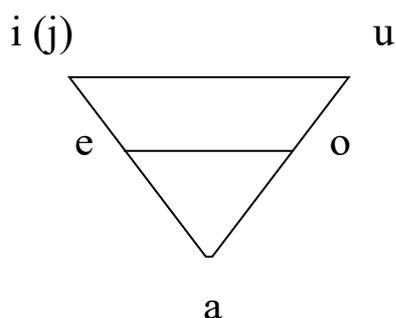
chen ist die Betonung frei. Man vermutet, dass in den germanischen Sprachen die Betonung früher auch frei war.

Die gebundene Betonung ist das Ergebnis der Reduktionsprozesse der ahd Periode, wo die unbetonten Vokale reduziert wurden.

4.2.2 Die Vokalharmonie (Brechung)

Diese Erscheinung findet man in allen germanischen Sprachen außer dem Gotischen, sie war in den 3, 4 Jahrhunderten aktiv.

Die Brechung (E→ I, O→ U, IO→IU) besteht in der regressiven Assimilation und in der Umgestaltung des Stammvokals unter dem Einfluss des Vokals der Folgesilbe. Unter dem Einfluss der Vokale hoher Zungenhebung war der vorstehende Vokal gebrochen.



e→ i: Feld – Gefildi; Berg – Gebirgi; Erda – irdisc

(Wenn z.B. das ahd Substantiv *erda* in der Endung die Variante *a* hatte, so blieb im Stamm das unveränderte *e*, wenn aber bei der Wortbildung im Suffix ein *i* erschien, so finden wir im Stamm den Vokal *i*).

Inf. geban

Sg. gibu

gibis

gibit

Pl. gebames

gebet

gebant

Inf. biogan

Sg. biogames

biugis

biugit

Das *i* ist durch Assimilation an die Endungen -u, -is, -it entstanden.

Im Nhd hat die 1. Person ein e, aber in der 2. und 3. Person der starken Verben ist das durch die Brechung entstandene i erhalten geblieben. Die Vokalbrechung war produktiv und diente zur

Bildung neuer Wörter. Später wurden schon keine Wörter mit Hilfe der Vokalharmonie gebildet. Diese Erscheinung hinterließ viele Spuren im heutigen Deutsch:

recht → richtig

fora → furi (für)

tor → turi (Tür)

voll + jan → fulljan (füllen)

Die Brechung hat sich in der deutschen Sprache nur in wenigen Fällen erhalten und hat eine viel geringere Bedeutung für die Entwicklung der deutschen Sprache als der Umlaut.

4.2.3 Der Umlaut

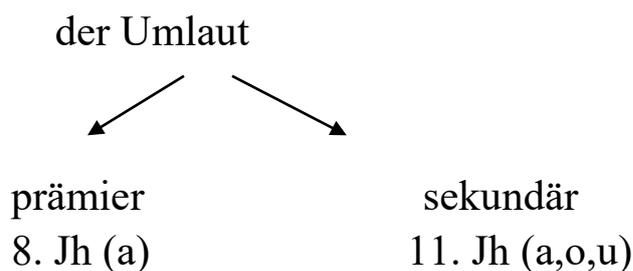
Seiner phonetischen Natur nach ist der Umlaut, ebenso wie die Brechung, eine regressive Assimilation.

Die Vokale der hinteren Reihe *a*, *o*, *u* werden unter dem Einfluss des Vokals der vorderen Reihe *i* oder des Konsonanten *j* palatalisiert und bekommen den Umlaut (den sog. *i*-Umlaut)

Kraft → *kräftig*

Kosten → *köstlich*

In der SpG unterscheidet man den primären und den sekundären Umlaut:



Im 8. Jahrhundert wurde nur ein Vokal *a* umgelautet. Später (im 11. Jahrhundert) entwickelt sich der sekundäre Umlaut, da werden alle umlautfähigen Vokale *a*, *o*, *u* verändert.

Im Prozess des Umlautes entstanden neue Phoneme.

Zuerst war der Umlaut eine phonologische Erscheinung, später bekam er eine morphologische Funktion.

- 1) Pl. der Substantive (Sohn – Söhne, ahd – Suni)
- 2) Komparationsstufen der Adjektive (hoch, höher, höchst)
- 3) 2. und 3. Person der starken Verben im Präsens

Ahd

grabu	grabe
grebis	gräbst
grebit	gräbt

- 4) Prät. Konjunktiv der starken Verben:

Der Umlaut entwickelte sich erst im Norden Deutschlands, wo er die größte Verbreitung hat. Im Süden (Bayern) ist er nicht so verbreitet. Es gibt Doppelformen: drucken (печатать) – drücken (давить).

Der Umlaut von *a* wird durch *ä* bezeichnet, aber in einer Reihe von Fällen, wo die etymologische Verbindung mit dem Wort verlorengegangen ist, wird der Umlaut durch *e* bezeichnet. Z. B. Eltern – (ahd) *alt* – *altiron*, *eltiron* (Komparativ) = *die Älteren*; *brennen* (*brannjan*)

2.4. Der Ablaut

Der Ablaut ist der Wechsel des Stammvokals, er vollzieht sich ohne sichtbaren (sprachgesetzlichen) Grund. Man unterscheidet den qualitativen und den quantitativen Ablaut. Der quantitative Ablaut bezieht sich auf die Länge und Kürze der Vokale und der qualitative Ablaut hat mit den Besonderheiten des Vokalwechsels der starken Verben zu tun. Der Ablaut ist vermutlich durch Konsonantenverschiebung bedingt.

4.3 Wenn man einige Wörter der germanischen und anderen indoeuropäischen Sprachen vergleicht, so stellt man gesetzmäßige Verschiedenheiten im Konsonantensystem fest.

Gesetzmäßige Verschiedenheiten:

Russisch	Englisch	Deutsch
два	two	zwei
вода	water	Wasser

Diese Besonderheiten sind durch die Lautverschiebungen zu erklären.

4.3.1 Die 1. oder die germanische Lautverschiebung

Die erste Lautverschiebung bestimmt das System der germanischen Konsonanten im Vergleich zu dem System der Konsonanten der anderen indoeuropäischen Sprachen.

Alle indoeuropäischen Verschlusslaute werden in den germanischen Sprachen verändert. Diese Veränderung nannte J. Grimm Lautverschiebung, d.h. die indoeuropäischen Konsonantengruppen beim Übergang zum Germanischen ihre Plätze gewechselt, „verschoben“ haben.

Die 1. (germanische) Lautverschiebung

Indoeuropäisch				Germanisch			
	Lippenlaute	Zahnlaut	Gaum-laute		Lippenlaute	Zahnlaut	Gaum-laute
Stimmlose Verschlusslaute	p	t	k	Stimmlose Reibelaut	f	th	h
Stimmhafte Verschlusslaute	b	d	g	Stimmlose Verschlusslaute	p	t	k
Stimmhafte behauchte Verschlusslaute	bh	dh	gh	Stimmhafte Reibelaut Dann Verschlusslaute	b	d	g

Beispiele:

1) lat. **NEPOS** – **NEFA**; rus. **ТРИ** – **THREE**; gr. **CARDIA** – engl. **HEART**, d. **HERZ**

2) rus. **СЛАБЫЙ** – **SLAP** (SCHLAFF); lat. **DUO** – got. **TWAI** (ZWEI); lat. **AGER** – got. **AKRS** (ACKER)

3) sanscr. **BHRATAR** – **BROTHER** (**BRUDER**)

Die erste Lautverschiebung dürfte im 5. Jh v.u.Z. im Wesentlichen abgeschlossen gewesen sein.

3.2 Das Vernerische Gesetz

P, T, K → F, TH, H (1.LV)

P, T, K → B, D, G (VG)

Diese Gesetzmäßigkeiten wurde von dem dänischen Gelehrten Karl Verner 1875 entdeckt und das Vernerische Gesetz bezeichnet. Dieses Gesetz beruht auf der Annahme, dass die Betonung in den germanischen Sprachen früher frei war.

Fiel die Betonung auf den vorgehenden Vokal, so entstanden aus *p, t, k* stimmlose *f, th, h*. Folgte die Betonung dem Konsonanten, so wurden *p, t, k* zu *b, d, g*:

CBĚKP – ahd. SWEHUR (1. Lautverschiebung)

CBEKPOBЬ – ahd. SWIGER (Verner. Ges.)

4.3.3 Der Rhotazismus

Unter denselben Bedingungen wurde der stimmlose Reibelaut *s* zuerst stimmhaft und verwandelte sich in den nord- und westgermanischen Sprachen in *r*.

Diese Erscheinung nennt man Rhotazismus und versteht darunter den Wechsel zwischen *s* und *r* in verschiedenen Formen eines Wortes.

FRIOSAN – FROS – FRURUM – GEFRORAN

(frieren; Frost)

SEIN – WAS – WARUM – WAREN

(war; gewesen)

VORLIOSAN – VORLOS – VORLURUM – VORLORAN

(verlieren; Verlust)

4.3.4 Die 2. oder ahd Lautverschiebung

Der Beginn dieser Erscheinung gehört zur Epoche der Völkerwanderung, zum 5.Jh, und stammt aus den südlichen Mundarten. Etwa im 8. Jh. war sie abgeschlossen.

Die 2. Lautverschiebung betrifft die germanischen stimmlosen Verschlusslaute *p, t, k* und die stimmhaften *b, d, g*.

Die 2. (althochdeutsche) Lautverschiebung

Germanisch				Althochdeutsch			
stimmlose Verschlusslaute	P	T	K	im Inlaut zwischen Vokalen, im Auslaut nach Vokalen	f (ff)	Ʒ (ʒʒ)	h (hh, ch)
				Im Anlaut, nach <i>l, m, n, r</i>	pf	(t)z	kch ch
Germanisch				Althochdeutsch			
stimmhafte Verschlusslaute	B	D	G	Oberdeutsch	P	T	K
				Ostfränkisch	B	T	G
Reibelaute		TH					

altsächsisch SLAPAN – ahd. SLAFAN; ETAN – E33AN; MAKON – MAHHON; IK – IH

altsächsisch DOHTAR – ahd. TOHTER; DAG – TAG, THAT – DA3

4.4 Aufgaben

4.4.1 Merken Sie sich die Gesetzmäßigkeiten in den englisch-deutschen Wortpaaren. Schreiben Sie deutsche Wörter auf.

Gesetzmäßigkeit	d-t
Englisch Deutsch	drink, hard, card, dance, garden
Gesetzmäßigkeit	v-b
Englisch Deutsch	have, give, love, seven
Gesetzmäßigkeit	t-s (ss)
Englisch Deutsch	eat, let, better, hate, forget
Gesetzmäßigkeit	th-d
Englisch Deutsch	bath, leather, earth, north, both, thick
Gesetzmäßigkeit	p-f (ff)
Englisch Deutsch	help, ship, hope, open
Gesetzmäßigkeit	gh-ch
Englisch Deutsch	eight, laugh, night, daughter, right, sight
Gesetzmäßigkeit	p-pf
Englisch Deutsch	path, pipe

4.4.2 Finden Sie die Spuren der Brechung im heutigen Deutsch

e – i: Herde - ... Wetter - ... treten - ... sehen - ... recht - ...
geschehen - ...

o – u: geflogen - ... verloren - ...

io – iu: diot + isc - ... - ... lioht - ... - ...

4.4.3 Wie heißen Prozesse in den Verben:

ziohan – zog – zugum – gizogan
virliosan – virlos – virlurum – virloran
lesan – las – larum – gileran

4.4.4 Vergleichen Sie das Gebet „Vaterunser“ (1) im modernen Deutsch mit folgenden dialektalen Varianten (2-6):

1) Vater unser, der du bist im Himmel, geheiligt werde Dein Name. Dein Reich komme, Dein Wille geschehe, wie im Himmel so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute. Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unseren Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.

2) Aus Tatian, ca. 830, ostfränkisch

Fater unser, thû thâr bist in himile, sî giheilagôt thîn namo, queme thîn rîhhi, sî thîn uuillo, so hêr in himile ist, so sî her in erdu, unsar brôt tagalîhhaz gib uns hiutu, inti furlâz uns unsara sculdi, so uuir fur lâzemes unsaren sculdîgôn, inti ni gileitêst unsih in costunga, ûzouh arlôsi unsih fon ubile.

3) Aus dem Weißenburger Katechismus, Anfang des IX. Jhs., rheinfränkisch.

Fater unser, thû in himilon bist, giuuihit sî namo thîn, quaeme rîchi thîn, uuerdhe uuilleo thîn, sama sô in himile endi in erthu. Broot unsaraz emezzîgaz gib uns hiutu, endi farlâz uns sculdhi unsero, sama sô uuir farlâzzêm scolom unserêm, endi ni gileidi unsih in costunga, auh arlôsi unsih fona ubile.

4) Sanct Gallener Paternoster, Ende des VIII. Jhs., alemannisch

Fater unseer, thû pist in himile, uuîhi namun dînan, qhume rîhhi dîn, uuer-de uuillo diin, sô in himile sôsa in erdu. prooth unseer emezzihic kip uns hiutu, oblâz uns sculdi unseero, sô uuir ob-

lâzêm uns sculdîkêm, enti ni unsih firleiti in khorunka, ûzzer lôsi unsin fona ubile.

5) Aus der Freisinger Auslegung des Paternosters, IX. Jh., bairisch

Fater unsêr, dû pist in himilum. Käuûhit sî namo dîn. Piqueme rîhhi dîn. Uuesa dîn uuillo, ama sô in himile est, sama in erdu. Pilipi unsraz emizzîgaz kip uns eogawanna. Enti flâ uns unsro sculdi, sama sô uuir flâzzames unsrêm scolôm. Enti ni princ unsih in chorunka. Ûzzan kaneri uusih fona allêm suntôn. Amen.

6) Aus Notker, Anfang des XI. Jhs, alemannisch

Fater unser, dû in himile bist. Dîn namo uuerde gehêiligot. Din rîche chome. Din uuillo gescehe in erdo fone menniscon also in himile fone angelis Vnser tegelicha brôt kip uns hiuto. Vnde unsere sculde belâz uns. also auh uuir belazen unseren sculdigen. Vnde in chorunga nelêitest dû unsih, nube lose unsih fone ubele.

4.4.4.1 Versuchen Sie alle Varianten mit Rücksicht auf die Besonderheiten der Aussprache der althochdeutschen Periode vorzulesen. Stellen Sie phonetische und morphologische Merkmale fest, die mundartlich bedingt sind.

5 Historische Grammatik

(Morphologie)

5.1 Die Deklination der Substantive im Althochdeutschen

5.1.1 Die vokalische Deklination

5.1.2 Die konsonantische Deklination

5.2 Die Entstehung des Artikels als grammatisches Mittel

5.3 Das Adjektiv im Ahd

5.3.1 Deklination

5.3.2 Steigerungsstufen

5.4 Das verbale System im Ahd

5.4.1 Die starken Verben

5.4.2 Die schwachen Verben

5.4.3 Die unregelmäßigen Verben

5.4.4 Die Präteritopräsentia

5.1 Die Deklination der Substantive im Ahd

Beim Studium der Sprachgeschichte muss man sich auf die Entwicklung der grammatischen Gesetze aufmerksam machen. Dabei ist folgendes zu beachten:

– Der grammatische Aufbau der Sprache entwickelt sich sehr langsam;

– Das Neue entsteht auf der Grundlage der Weiterentwicklung der schon vorhandenen Elemente der Sprache (z.B. das Adjektiv entstand aus dem Substantiv, der Artikel aus dem Demonstrativpronomen).

Die althochdeutsche Deklination hat 4 voll entwickelte Kasus: Nominativ, Genitiv, Dativ, Akkusativ. Außerdem findet man Reste des Instrumentales. In der vorliterarischen Zeit in den indoeuropäischen Sprachen war das Kasussystem noch komplizierter: es gab noch Akkusativ des Ortes (wohin), Lokativ (wo), Instrumentales (womit), Ablativ (woher). Mit dem Abstreben einiger Kasus und der Reduktion der unbetonten Suffixe und Flexionen ist die Entwicklung der Präpositionen verbunden. Im Ahd unterscheidet man die vokalische und konsonantische Deklination der Substantive.

5.1.1 Die vokalische Deklination

Die Wortstruktur hat 3 Elemente: den Stamm (Wurzel + Suffix), die Flexion: logo[s]. Je nach dem Stamm unterscheidet man die a-, o-, i-, u- Deklination.

Die a- Deklination enthält nur Maskulina und Neutra.

a-Deklination: arm, jar (Maskulina: *berg, weg, ring, felis, sluzzil, leffil, gurtel, kuning...*), (Neutra: *wort, fel, honag, fuir, kindilin, magatin...*)

		Maskulina	Neutra
Sg	N, A	tag	wort
	G	tages -as	wortes -as
	D	tage -a	worte -a
	I	tagu -o	wortu -o
Pl	N, A	taga	wort
	G	tago	worto
	D	tagum	wortum -om, -um, -on
	I	taga	wort

Die i- Deklination enthält Maskulina und Feminina.

i-Deklination: Maskulina (*gast, ast, liut, bah, aphul, scrit, slag...*), Feminina (*hut, huf, jugund, bruoderscaf, tumpheit, gift, fart...*)

		Maskulina	Feminina
Sg	N, A	gast	kraft
	G	gastes	krefti
	D	gaste	krefti
	I	gastiu -u	-
Pl	N, A	gesti	krefti
	G	gesteo	krefteo -io, -o
	D	gestim -in	kreftim -en
	I	gesti	-

Die o- Deklination enthält nur Feminina.

o-Deklination: Feminina (*erda, beta, era, lera, zala, farawa, manunga, samanunga, gemeinida...*)

		Sg	Pl
N, A		zala	zala
	G	zala -u, -o	zalono
	D	zalu -o	zalom

Die Substantive, die zu den **u-Stämmen** gehörten, sind in andere Deklinationenklassen übergegangen, hauptsächlich in die i-Deklination.

5.1.2 Die konsonantische Deklination

Die ahd konsonantischen Stämme außer den Stämmen auf -n werden **stark** dekliniert. Dazu gehören Stämme auf **-ir(-er), -nt, -r**.

-ir – Stämme

	Sg	Pl
N, A	kalb	kelbir
G	kalbes	kelbiro
D	kalbe	kelbirim

-ir ist im Plural in allen Formen vorhanden.

Den **r- Stämmen** gehören nur 5 Wörter: *fater, bruoder, muoter, tohter, swester*.

	Sg	Pl
N, A	muoter	muoter
G	muoter	muotero
D	muoter	muoterum -un, -on

Den **nt-Stämmen** gehören Wörter, die von den Verben gebildet sind: *friunt* ‚Freund‘ (von *frijon*=lieben). Die Deklination dieser Wörter fällt mit der a- Deklination zusammen.

Die **n-Deklination** oder **schwache Deklination** umfasst alle 3 Geschlechter: Maskulinum, Neutrum, Femininum.

		Maskulina	Feminina	Neutra
Sg	N, A	haso	zunga	herza
	G	hasen	zungun	herzen
	D	hason	zungun	herza
Pl	N, A	hason -um	zungun	herzum
	G	hasono	zungono	herzono
	D	hasom	zungom	herzom

Im Urgermanischen gab es 15 Deklinationstypen. Aber zu Beginn der ahd Periode war der Prozess der Umkonstruierung und Vereinfachung stark. Die a-Deklination wurde zum Haupttyp für viele Stämme. Nach dieser Paradigma wurden andere Stämme dekliniert.

5.2 Die Entstehung des Artikels als grammatisches Mittel

Im Urgermanischen war der Artikel nicht nötig. Die Endungen zeigten Kasus, Zahl und Person. Mit der Reduzierung der Flexionen und mit dem Zerfall der Stämme gewann der Artikel an der Bedeutung. Der bestimmte Artikel ist aus dem Demonstrativpronomen *der*, der unbestimmte Artikel aus dem Zahlwort *ein* entstanden.

In den ältesten Denkmälern findet man folgende Formen: THER, DHER, DIU, THIU, DHIU, DA₃, THA₃, DHA₃. Der unbestimmte Artikel wurde nur vereinzelt gebraucht. Es gab keine regelmäßige Opposition des bestimmten Artikels dem unbestimmten. Doch die Kategorie der Bestimmtheit / Unbestimmtheit war schon im Entstehen.

5.3 Das Adjektiv im Ahd

In den uralten Zeiten gab es keine Kategorie des Adjektivs. Es gab nur die Kategorie des Nomens. Im Rahmen dieser Kategorie entstand eine Gruppe von Wörtern, welche die Eigenschaft bezeichneten. Ein Substantiv wurde als Adjektiv gebraucht. Die Adjektive hatten keine besonderen Merkmale, sie hatten dieselben Flexionen wie die Substantive. Aber schon im Ahd beginnt die Entwicklung der Adjektive, als eine besondere grammatische Kategorie. Es entwickeln sich zwei Deklinationstypen.

5.3.1 Deklination

Der erste Typ wurde unter dem Einfluss der Pronomen gebildet. Man nennt ihn die **pronominale** oder **starke** Deklination.

		Maskulina	Feminina	Neutra	Pl
Sg	N	blint (-er)	blintiu	blinta ₃	blinteo, -iu
	G	blintes	blintera	blinta ₃	blintero
	D	blintemu	blinteru	blintemu	blinten
	A	blintan	blinta	blinta ₃	blinte

Bei der starken Deklination drücken Adjektive nicht nur die Semantik aus, sondern auch die grammatischen Kategorien des Substantivs. Die Flexionen fallen mit denen der Demonstrativpronomen zusammen.

Der zweite Typ heißt die **nominale** Deklination. Die Flexionen fallen mit den Flexionen der Substantive mit dem –n Stamm zusammen. Das ist die **schwache** Deklination. Sie bildet die Spezifik der deutschen Sprache. Und die pronominale Deklination ist auch in den anderen Sprachen vorhanden.

Es gibt auch die flexionslose Deklination. Die Kurzform der Adjektive gebraucht man jetzt als Prädikat. Früher war auch der attributive Gebrauch möglich z.B.: *gut Freund, alt Mann*. Die Reste der alten Formen des Adjektivs findet man im Gegenwartsdeutsch z.B.: *auf gut Glück*, bei Goethe: *Röslein rot*. Die kurze Form als Attribut wird in den Dialekten gebraucht z.B.: *gut Kind, Rot Front*.

5.3.2 Steigerungsstufen der Adjektive

Man unterscheidet im Ahd zwei Steigerungsstufen – den Komparativ und den Superlativ. Sie wurden mit Hilfe der Suffixe -ir(o), -oro (Komparativ) und -ist(o), -osto (Superlativ) gebildet: *lang – lengiro – lengisto*. Der Umlaut erscheint in der Stammsilbe der Adjektive, die in den Suffixen das Element *i* haben. Die meisten einsilbigen Adjektive haben neben den umgelauteten Formen die nicht umgelauteten: *alt – altoro (eltero); smal – smaler (smeler)*

Einige Adjektive bilden den Komparativ und Superlativ aus einem anderen Stamm, d.h. suppletiv:

guot – bezziro – bezzisto
mihhil – mero – meisto (большой)

lu₃zil – minniro – minnisto (маленький)

ubil – wirsiro – wirsisto (злой)

5.4 Das verbale System im Ahd

Das deutsche Verb mit seinem System der Zeitformen, Genera, Modi ist der aktivste und komplizierteste Redeteil der deutschen Sprache. Die Zahl der verbalen Formen war im Ahd geringer als jetzt. Aber die Suffixe und Flexionen waren viel komplizierter. Das ahd Verb hat folgende Formen:

1. Drei Personen.
2. Zwei Zahlen (Singular, Plural).
3. Drei Modi (Indikativ, Imperativ, Optativ).
4. Ein Genus (Aktiv).
5. Zwei Zeitformen (Präsens, Präteritum).
6. Drei verbale Nomen (Infinitiv, Partizip 1, Partizip 2).

Es gab 3 Gruppen von Verben. Sie bildeten 3 Konjugationstypen. Die älteste Gruppe bildeten die starken Verben.

5.4.1 Die starken Verben

Die starken Verben bilden ihr Präteritum ohne Suffix, nur durch den Wechsel des Stammvokals, den Ablaut. Das Partizip 2 bilden sie mit dem Suffix *-en* und dem Präfix *gi-*, (*ge-*). In den alten germanischen Sprachen hat das starke Verb vier Grundformen: Infinitiv, Präteritum Sg., Präteritum Pl., Partizip 2. Man unterscheidet sieben Ablautreihen:

Ablautreihe	Infinitiv	Präteritum Sg	Präteritum Pl	Partizip II
I	grifan scriban	greif screib	griffum scribum	gigriffan giscriban
	auch: ritan, snidan, riban, triban...			
II	biogan biotan	boug bot (au > o)	bugum butum	gibogan gibotan

III	bintan helfan	bant half	buntum hulfum	gibuntan giholfan
IV	stelan	stal	stalum	gistolan
V	geban	gab	gabum	gigeban
VI	faran	fuor	fuorum	gifaran
VII	hei ₃ an ruofan	hia ₃ riof	hia ₃ um riofum	gihei ₃ an giuofan

Die einfachen starken Verben haben im Ahd im Präsens 3 Morpheme: Wurzelmorphem, Suffix des Präsens (der sog. Themavokal), Flexion.

Konjugation der starken Verben (thematischen)

Sg	nimu	Pl	nemames
	nimis		nemet
	nimit		nemant

Der Wechsel des Themavokals i/a ist für alle regelmäßigen Verben charakteristisch. Die Personalendungen sind vermutlich pronominaler Herkunft.

5.4.2 Die schwachen Verben

Die schwachen Verben sind, mit wenigen Ausnahmen, abgeleitete Verben. Sie sind mit Hilfe bestimmter Suffixe von starken Verben, Substantiven und Adjektiven abgeleitet. Nach den Ableitungssuffixen zerfallen sie in 3 Klassen:

1. Verben auf –jan(-ien): fuljan
2. Verben auf –on: salbon
3. Verben auf –en: haben

Später waren diese Klassen unifiziert. Diese Suffixe spielten eine gewisse Rolle in der Entwicklung der Verben. Die Konjugation der schwachen Verben im Präsens unterscheidet sich von der Konjugation der starken Verben nicht wesentlich. Hier sei erwähnt, dass es bei den Verben der zweiten und der dritten Klasse keinen Themavokal gibt. Und sie haben in der ersten Person die Endung - *m*:

1. Klasse Präsens

teilu	teilemes
teilis (-ist)	teilet
teilit	teilent

2., 3. Klasse Präsens

folgen	folgemes
folges (-est)	folget
folget	folgent

Die Bildung des Präteritums der schwachen Verben ist einfach. Sie verändern den Stammvokal nicht und bilden ihre Formen mit einem t - Suffix, das vermutlich aus dem Verb *tun* entstand:

Präteritum

suohta	suohtum
suohtos	suohtut
suohta	suohtun

5.4.3 Die unregelmäßigen Verben

SIN, GEN, STEN, TUON

Die athematischen unregelmäßigen Verben sind die Verben, die ursprünglich im Suffix keinen Wechsel des Themavokals i/a im Präsens haben. Die Personalendungen werden an das Wurzelmorphem angefügt, deshalb nennt man sie athematische Verben. Außerdem haben sie in der ersten Person Sg. Präsens eine archaische gemeinindoeuropäische Personalendung *-m*. Auch das Wurzelmorphem dieser Verben besitzt eine eigenartige Form, die auf einen Vokal endet: tuo-, ste-, ge.

Präsens

	tuon	gên	stên	sin > sein
Sg.	1 tuo-n	gâ-m, gê-n.	stê-n	bim, bin
	2 tuo-st, tûis	gê-s(t)	stê-m	bist
	3. tuo-t	gê-t	stê-s(t)	ist
Pl.	1. tuo-mês	gê-mês	stê-mês	birum
	2. tuo-t	gê-t	stê-t	birut
	3. tuo-nt	gê-nt	stê-nt	sint

Das Verb *tuon* hat im Präteritum eine Reduplikation. Wir bekommen die Form *teta*.

Präteritum				
Sg	1. <i>teta</i>	was	Pl. 1. <i>tâtum(ês)</i>	<i>wârum</i>
	2. <i>tâti</i>	<i>wâri</i>	2. <i>tâtu(n)t</i>	
				<i>wâru(n)t</i>
	3. <i>teta</i>	was	3. <i>tâtun</i>	
				<i>wârun</i>

5.4.4 Die Präteritopräsentia

Das sind ursprünglich starke Verben, deren präteritale Form präsentische Bedeutung angenommen hat. Die alte Präsensform ist verloren gegangen. Ein neues Präteritum bilden diese Verben mit Hilfe des Suffixes *-t* und ohne Veränderung des Stammvokals, wie schwache Verben. Das alte Präteritum wurde als Präsens begriffen. Im Ahd gab es 11 solcher Verben. Diese Verben lassen sich ebenso wie starke Verben nach Ablautsreihen ordnen, nur an Stelle des Präteritums tritt das Präsens auf: WI33AN (Inf) – WEI3 (Sg 1, 3) – WI33UM (Pl) – WI33ANTI (P I) – GIWI33AN (P II); KUNNAN – KAN – KUNNUN – KUNNANTI

5.5 Aufgaben

5.5.1 Besprechen Sie ausführlich in Kleingruppen die Fragen 5.1-5.4.

5.5.2 Machen Sie den 1. Test. Dazu brauchen Sie alle Themen (1-5) zu wiederholen.

6 Historische Grammatik (Syntax)

- 6.1 Der einfache Satz
- 6.2 Die Rahmenkonstruktion
- 6.3 Die Negation
- 6.4 Zusammengesetzter Satz
 - 6.4.1 Die Satzreihe
 - 6.4.2 Das Satzgefüge
- 6.5 Der Wortschatz

6.1 Der einfache Satz

Die grammatische Form des einfachen Satzes ist für jede Sprache kennzeichnend. Sie ist als Resultat einer Sprachentwicklung zu betrachten. Für den ahd Satz waren einige Hauptmerkmale spezifisch. Bestimmte Tendenzen entwickelten sich zu festen Regeln.

1. Der einfache ahd Satz ist gewöhnlich zweigliedrig, d.h. er enthält beide Hauptglieder: das Subjekt und das Prädikat. Diese strukturelle Besonderheit der Sprache hatte einen bedeutenden Einfluss auf den ganzen Entwicklungsgang des deutschen Satzes.

2. Das ahd Prädikat ist in der Regel verbal, d.h. jedes Prädikat, auch das nominale, wird mittels eines Verbs gebildet.

3. Es ist anzunehmen, dass die obengenannten Besonderheiten die Zweitstellung des Verbs beeinflusst haben.

Sätze, die nur ein Hauptglied enthalten, nennt man eingliedrige Sätze. Ihr Gebrauch ist im Ahd beschränkt. Eingliedrig sind meistens die Befehlsätze:

z. B. *Fuotri miniu lembir.*

6.2 Die Rahmenkonstruktion

Ein interessantes Problem stellt die Entwicklung der Rahmenkonstruktion dar. Diese grammatische Erscheinung ist eine Besonderheit des deutschen Satzbaus und entwickelte sich seit uralter Zeit.

Im Ahd findet noch kein gesetzmäßiger Gebrauch dieser Konstruktion statt. Das ist daraus zu erklären, dass sich die analytischen Formen erst im Werden befanden. Deshalb gab es keine Voraussetzungen zur Bildung und systematischem Gebrauch der Rahmenkonstruktion in dieser Periode. Man kann nur von gewissen Tendenzen der Entstehung und allmählicher Entwicklung dieser Konstruktion sprechen. In der ahd Periode ist die Rahmenkonstruktion noch nicht zur Norm geworden und wird neben der Kontaktstellung der Teile des Prädikats gebraucht:

z.B. *Der heiligo Christ wart geboran ce Bethlehem.*

6.3 Die Negation

Zur Verneinung diente im Ahd die Partikel *ni*, die meistens vor dem Verb stand und mit diesem eine Worteinheit bildete: *Ih neliebe dich.*

Diese Partikel konnte auch getrennt vom Verb stehen: *Ni forhti thu thir.* Die Setzung dieser verneinenden Partikel genügte, um einen Satz negativ zu machen. Später beginnt diese Partikel in Verbindung mit verschiedenen Wortarten zu treten. So ist aus der Partikel *nio* und dem ahd Substantiv *wiht* die Negation – *niowiht* entstanden. Aus dem Verschmelzungen *noh, nih* mit *ein* entstanden die Negationspronomen *nohein, nihein, enhein*, aus denen sich **kein** im Mhd entwickelt hat. Die vollständige Grammatikalisierung dieses Pronomens gehört zu der fnhd Periode.

6.4 Zusammengesetzter Satz

6.4.1 Die Satzreihe

Als die älteste Art der zusammengesetzten Sätze wird die konjunktionslose Satzreihe betrachtet. Gerade diese Art der Sätze ist in der ahd Periode besonders stark entwickelt. Es gibt eine solche konjunktionslose Satzreihe sogar dort, wo logische Unterordnung ist. Im Ahd waren auch Konjunktionalsätze verbreitet. Zu ihrer Bildung wurden verschiedene Konjunktionen und Partikeln benutzt. Besonders gebräuchlich waren **inti**, **enti**, **endi** und; **ouh** auch, **abur** aber, **odo** oder, **wanta** denn.

6.4.2 Das Satzgefüge

Das Satzgefüge der ahd Sprache entsteht, wenn ein vollständiger Satz an Stelle eines Satzgliedes tritt.

Als Hauptmittel der Unterordnung dienten Konjunktionen, einige Pronomen und adverbiale Partikeln. Einige dieser Elemente konnten gleichzeitig als Ausdruck der Beiordnung und Unterordnung dienen. Die Anzahl der Bindeelemente war gering. Sie hatten oft andere Bedeutung. So diente zur Einleitung der Finalsätze *dass*, während wir jetzt *damit* haben. Die Konjunktion *dass* konnte fast alle Arten von Nebensätzen einleiten.

Ein anderes Mittel der Unterordnung ist die Wortfolge im Nebensatz. Obwohl noch keine festen Normen der Wortfolge vorhanden waren, nahm das Verb oft die Schlussstellung ein. Diese Wortstellung war nur für die Nebensätze spezifisch. Man kann hier von ganz bestimmten Tendenzen der deutschen Wortfolge sprechen. Es entwickeln sich auch Fälle der konjunktionslosen logischen Unterordnung, besonders in Konditional- und Konzessivsätzen.

6.5. Der Wortschatz

Es ist zu unterstreichen, dass die Verfasser der ahd Schrift Denkmäler stark vom Kirchlating beeinflusst wurden.

Was den Wortschatz betrifft, so erfährt er große Veränderungen. Es entstehen neue Ableitungen, hauptsächlich Abstrakta mit

den Suffixen -heit, -schaft, -tuom, -nissi, -unga (*finstarnissi*); zahlreiche Zusammensetzungen (*gasthus*).

Unter dem Einfluss des Christentums wird fremdes Wortgut hauptsächlich aus dem Lateinischen übernommen. Das ist die Terminologie des Gottesdienstes, die Bezeichnungen für die Einrichtungen der Kirche, des Klosterwesens, des Unterrichts. Viele von diesen Wörtern tragen internationalen Charakter. Eine Anzahl lateinischer und griechischer Lehnwörter waren bereits in vordeutscher Zeit bei einigen westgermanischen Stämmen, die in Donauraum wohnten, eingedrungen. Hierher gehören: Teufel (gr. *diabolas* – ahd. *tiufal*), Kirche (gr. *kyrikon* – ahd. *kirihha*).

Diese ältere Schicht der Lehnwörter wird dadurch charakterisiert, dass sie von der ahd Lautverschiebung betroffen wurde, was bei den in der ahd Zeit übernommenen Wörtern nicht immer der Fall ist. Aus der Fülle des Materials können noch einige charakteristische Entlehnungen genannt werden: Altar (lat. *altare*), Dom (*domus*), schreiben (*scribere*), Tafel (*tabula*), Brief (*brevis*).

6.6 Aufgaben

6.6.1 Besprechen Sie ausführlich in Kleingruppen die Fragen 6.1-6.5.

6.6.2 Versuchen Sie die Straßburger Eide mit Rücksicht auf die Besonderheiten der Aussprache der althochdeutschen Periode vorzulesen. Finden Sie die unterordnenden Konjunktionen und beschreiben Sie die Wortfolge in den Nebensätzen. Wie wird die Negation ausgedrückt?

Der Eid Karls des Kahlen (rheinfränkisch):

In godes minna ind in thes Aus Liebe zu Gott und um des
christanes folches ind unser be- christlichen Volkes und unser
dhero gehaltnissi fon thesemo beider Heil von diesem Tage

dage frammordes so fram so mir
got geuizci indi mahd furgibit
so haldih thesan minan bruodher
soso man mit rehtu sinan bruod-
her scal in thiu thaz er mig so
sama duo indi mit Ludheren in
nohheiniu thing ne gegango the
minan uillon imo ce scadhen
uuerdhen.

an in Zukunft,
soweit Gott mir Wissen und
Macht gibt, will ich diesem
meinem Bruder helfen, wie
man von Rechts wegen sei-
nem Bruder helfen soll, unter
der Voraussetzung, dass er
mir dasselbe tut; und mit
Lothar will ich auf keine Ab-
machung eingehen, die mit
meinem Willen diesem mei-
nem Bruder schaden könnte.

Der Eid des deutschen Heeres (rheinfränkisch):

Oba Karl then eid then er si-
nemo bruodher Ludhuuuige ge-
suor geleistit indi Ludhuuuig
min herro then er imo gesuor
forbrihchit ob ih inan es iruuen-
den ne mag noh ih noh thero
nohhein then ih es iruunden
mag uuidhar Karle imo ce fol-
lusti ne uuirdhit.

Wenn Karl den Eid, den er
seinem Bruder Ludwig
schwört, hält und Ludwig
mein Herr ihn seinerseits
nicht hält, wenn ich ihn davon
nicht abbringen kann, werde
weder ich noch irgendeiner,
den ich davon abbringen
kann, ihm gegen Karl irgend-
welchen Beistand geben.

7 Die mittelhochdeutsche Zeit (11-14 Jh.)

7.1 Die allgemeine Charakteristik der mhd Periode

7.2 Die mhd Literatur

7.3 Die mittelhochdeutschen Mundarten und der Wortschatz

7.4 Die Theorie von Lachmann

7.1 Die zweite Periode der hochdeutschen Sprachentwicklung (11-14 Jh.) nennt man das Mittelhochdeutsche. Das 11. Jahrhundert war ein Wendepunkt nicht nur in der Geschichte Deutschlands, sondern auch ganz Europas. Zu dieser Zeit geht die Entwicklung des Feudalsystems ihrem Höhepunkt entgegen. Das gesamte Leben wird durch die feudale Produktionsweise und die Aufspaltung der Gesellschaft in die Hauptklassen der Feudalherren und der leibeigenen Bauern bestimmt. Die feudale Aristokratie und das Rittertum bilden sich zu einem gesellschaftlichen Stand heraus.

Die Entwicklung des Ritterstandes fördert den "Drang nach Osten", der in den Kreuzzügen zum Ausdruck kam. Die Kreuzzüge stellten einen Teil der breiten Kolonisationsbewegung dar, die zu jener Zeit ganz Westeuropa umfasste und ihrem Wesen nach der Bereicherung der Feudalherren und Raubritter diente.

Die deutschen Raubritter bemächtigten sich der Länder der Westslawen, Letten, Litauer, Esten und Preußen. Thüringen, Sachsen, Schlesien wurden im 12. – 13. Jahrhundert zu Kolonisationsgebieten. Nur im Nordosten wurden die deutschen Raubritter im Jahre 1242 durch das Heer der Nowgoroder unter Führung von Alexander Newski zurückgeworfen. In den kolonisierten Gegenden misshandelten die Eroberer die friedlichen Bewohner und nannten alles „die Bekehrung zum christlichen Glauben“.

7.2 Während der Kreuzzüge eröffnete sich den Blicken der Kreuzritter eine neue Welt: schöne Landschaften, wunderbar gebaute Städte, nie gesehene Tiere und Pflanzen, fremde Sitten und Bräuche; alles erregte Phantasie der Ritter.

Sie beginnen ihre Abenteuer zu besingen. Alte Sagen werden von ihnen entsprechend dem Geschmack der ritterlichen Kultur bearbeitet. Zur Blütezeit des Feudalismus entwickelten sich besonders 3 Literaturreichtungen:

1. **das deutsche Heldenepos**, das Heldenlied (das Nibelungenlied, das Gudrunlied);

2. **der Ritterroman**. Da die ritterliche Kultur und Literatur aus Frankreich importiert wurde, handelt es sich um Nachdichtungen französischer Motive (Hartmann von Aue „Der arme Heinrich“, Gottfried von Straßburg „Tristan und Isolde“, Wolfram von Eschenbach „Parzival“);

3. **die ritterliche Lyrik** oder der **Minnesang** (Walter von der Vogelweide „Unter den Linden“).

7.3 Was die Sprache der kolonisierten Gebiete betrifft, so stellt Ostdeutschland in dieser Hinsicht die Fortsetzung Westdeutschlands dar und zerfällt in süddeutsche, mitteldeutsche und norddeutsche Gruppen von Dialekten. Doch die Mundarten der Kolonisationsgebiete tragen gemischten Charakter und man kann hier Elemente verschiedener westlicher Mundarten finden.

Die Mittelhochdeutschen Mundarten:

– Das Oberdeutsche (Süddeutsche):

Bayrisch, Alemannisch (Schwäbisch, Niederalemannisch, Südalemannisch), Ostfränkisch, Sudfränkisch;

– Das Mitteldeutsche:

Westmitteldeutsch (Mittelfränkisch, Rheinfränkisch), Ostmitteldeutsch (Thüringisch, Obersächsisch, Schlesisch);

– Das Niederdeutsche (Norddeutsche):

Niederfränkisch, Niedersächsisch, Ostniederdeutsch (Mecklenburgisch, Brandenburgisch, Pommersch, Preußisch).

Der Wortschatz

Die Expansion der deutschen Raubritter in die slawischen Länder führte zur gewaltsamen Germanisierung der westslawischen Bevölkerung. Aber diese Kolonisation umfasste vor allem die Städte. Die Landbewohner bedienten sich weiter der Muttersprache.

Deshalb wurden viele slawische Wörter in die deutsche Sprache entlehnt. Das sind die Ortsnamen auf -itz, -ow, -in, -an z.B.: *Strelitz*, *Grabow*, *Treptow*, *Zittau*, germanisierte Benennungen wie *Brandenburg* (бранный бор), *Leipzig* (Лейпциг), *Pommern* (Поморье). Zu den ältesten slawischen Entlehnungen gehören: pol. *ogorek* – *Gurke*, mhd *twark* – *Quark*, *Droschke* (дрожки), *Grenze* (граница), pol. *szabla* – *Säbel*.

Im deutschen Wortschatz gibt es viele Wörter französischer Abstammung. Die erste Schicht gehört zur mittelhochdeutschen Periode. Frankreich war zu dieser Zeit das Musterland des Feudalismus. Zu den Entlehnungen dieser Zeit gehören Wörter, die mit dem Frauentum, der Hofetikette verbunden sind: z. B.: *Palast*, *Turnier*, *Lanze*, *Maniere*, *blond*, *Tanz*, *tanzen*, *Flöte*... Es gab zahlreiche Entlehnungen aus dem Italienischen – *netto*, *bank*, *konto*...

7.4 Die Sprachforscher, die die mittelhochdeutschen Literaturdenkmäler untersuchten, stellten fest, dass ihre Sprache weniger dialektale Besonderheiten enthält als die Sprache der althochdeutschen Denkmäler.



Bild 1 – Karl Lachmann

Der erste Erforscher der mittelhochdeutschen Sprache, Karl Lachmann (1793-1851) (Bild 1), behauptete, dass die Dichter des 13. Jahrhunderts ein bestimmtes Hochdeutsch redeten, dass es eine mittelhochdeutsche Literatursprache gab, die sich auf der Grundlage der alemannischen Mundart herausgebildet hatte.

In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts wurden die mittelhochdeutschen Denkmäler von den talentierten Sprachforschern – Wilhelm Braune und Hermann Paul (Bild 2) untersucht. Sie fan-

den, dass die Denkmäler der mittelhochdeutschen Periode doch merkbare dialektale

Verschiedenheiten besitzen und unterwarfen die Ansichten K. Lachmanns einer Kritik

Die Schriftsprache, besonders die Sprache der wandernden Dichter, hat weniger mundartliche Elemente, als die Sprache des Volkes jener Zeit. Jeder Schriftsprache ist die Tendenz zur Beseitigung der mundartlichen Besonderheiten eigen. Aber von einer einheitlichen deutschen Literatursprache kann zu jener Zeit keine Rede sein, da keine Voraussetzungen dazu existierten – keine gemeinsame Wirtschaft und Kultur. Das Territorium war in zahlreiche Fürstentümer aufgeteilt.

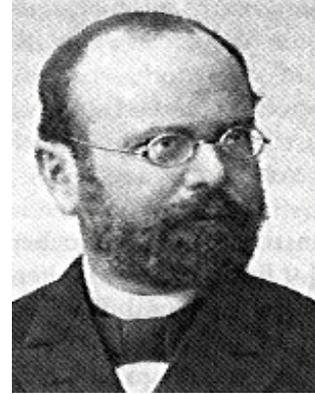


Bild 2 – Hermann Paul

7.5 Aufgaben

7.5.1 Besprechen Sie ausführlich in Kleingruppen die Fragen 7.1-7.4. Seien Sie bereit, die Fragen des Lehrers schriftlich zu beantworten.

7.5.2 Lesen Sie und übersetzen Sie „Das namenlose Lied“ und „Unter den Linden“ (Bild 3) von Walter von der Vogelweide (1170-1230).

Das namenlose lied

Du bist mîn, ich bin
dîn,
des solt du gewîs
sîn.
Du bist beslozzen
in mînem herzen,
verlorn ist das sluz-
zelîn
du muost immêr
drinne sîn



„Unter den Linden auf der Heide“. (Walter v. d. Vogelweide.)
Von W. von Kaulbach.

Bild 3 - Unter den Linden

Walter von der Vogelweide

Under der linden an der heide,
dâ unser zweier bette was,
dâ muget ir vinden schône beide
gebrochen bluomen unde gras.
vor dem walde in einem tal
tandaradei,
schône sanc diu nahtigal.

Ich kam gegangen zuo der ouwe
dô was mîn vriedel komen ê.
dâ wart ich empfangen, hêre frou-
we,
daz ich bin saelic iemer mê.
kuste er mich? wol tûsentstunt!
tandaradei,
seht wie rô t mir ist der munt.
Dô het er gemachet alsô rîche
von bluomen eine bettestat...

8 Phonetik und Grammatik des Mittelhochdeutschen

8.1 Die phonologischen Neuerungen

8.2 Die Deklination der Substantive

8.3 Das System des Verbs

8.4 Syntax

8.1 Die phonologischen Neuerungen.

– Reduktionsprozeß (unbetonte Vokale werden zur Murmel *-e* [ə] reduziert.

taga → *tage*

gi → *ge*

gesti → *geste*

gitan → *getan*

namum → *namen*

nemames → *nemen*

snêo → *sne*

- Die weitere Entwicklung des Umlauts.

Da entstanden neue Phoneme *ä, ö, ü, ê*.

Kurze Vokale:

a → *ä* *mahtig* → *mähtec*, *aruzi* → *ärze* (Erz)

o → *ö* *mohti* → *möchte*

u → *ü* *gurtil* → *gürtel*

Lange Vokale:

â → *ê*: *mari* → *mæri* (Märchen) ; *case* → *kæse* (Käse)

ô → *oe*: *skôni* → *schoene*

Diphthonge:

ou → *öu*, *eu*: *troumen* (ahd) → *tröumen* (mhd)

uo → *üe*: *guoti* → *güete* (Güte)

– Die Entwicklung des Phonems [ʃ].

Im Mhd entsteht ein Laut, der dem nhd *sch* [ʃ] entspricht. Dieser Laut entwickelt sich als Anlaut zuerst aus der Lautverbindung *sk* und später in den Lautverbindungen *sl*, *sm*, *sn*, *sp*, *st*.

scalk → *schalk*; *tisc* → *tisch*

[s] *snîdan* → [ʃ] *snîden*

[ʃ] wird nur gesprochen und viel später in der Schrift gekennzeichnet.

Für die Verbindung *st*, *sp* benutzt man auch heute die alte Schreibweise:

stara → *star*.

Ende des 13. Jhs hat sich der *f*-Laut auch nach *r* entwickelt:

kirsa → *kirse* [ʃ],

hericon → *hersen* [ʃ].

– Entwicklung des Phonems [z].

Im Anlaut und im Inlaut wird *s* stimmhaft [s] → [z]:

sin [s] → *sin* [z] → *sein* (nhd)

lesan → *lesen*

– Wandel des Halbvokals [w].

Im Ahd war *w* ein bilabiraler Halbvokal. Im 13. Jh entwickelt er sich zum labiodentalen stimmhaften Geräuschlaut:

duingen → *zwingen*; *uuunter* → *Wunder*

8.2 Die Deklination der Substantive.

Durch die Reduktion der Vokale in unbetonten Endungen ergab sich schon im Mhd eine starke Vereinfachung der Deklination. Die verschiedenen Deklinationsklassen können meist nicht mehr voneinander unterschieden werden, aber die Reste der alten Stammaslaute finden wir doch in den Pluralsuffixen. Man unterscheidet im Mhd also die starke und die schwache Deklination, betrachtet innerhalb der starken die Geschlechter gesondert und stellt Unterarten fest, wo sich die alten Deklinationsklassen noch erkennen lassen. Bei der Entwicklung der Deklinationsarten spielt die starke Deklination mit dem *-s* im Genitiv die führende Rolle. Sie umfasst in erster Linie die Neutra, auch Maskulina und Feminina

Die starke Deklination

Maskulina: a- (ja-,wa-), i-Stämme

Neutra: a- (ja-,wa-), ir-Stämme Feminina

N tag wort knie

G tages wortes kniewes

D tage worte kniewe

A tag wort knie

Zur schwachen Deklination gehören im allgemeinen Maskulina, die Lebewesen bezeichnen: *Affe, Pole, Bär, Mensch*. Dazu gehören viele Lehnwörter: *Student, Advokat*. Sie umfasst auch Feminina und Neutra.

Die schwache Deklination (n- Stämme)

Neutra Maskulina Feminina,

Sg Pl

N herze Herzen name zunge

G Herzen Herzen

D Herzen Herzen

A Herzen Herzen

Die Unifizierung der Deklination der Feminina geht langsam vor sich hin. Die Herausbildung einer einheitlichen **weiblichen** Deklination geschieht erst **im 17. Jahrhundert, in der nhd Periode**.

Feminina (i-, o-Stämme)

N kraft

G krefte (kraft)

D krefte

A kraft

Der Gebrauch der Kasus im Mhd stimmt im Wesentlichen mit dem des Ahd-en überein. Der Instrumentalis ist verschwunden. Er wurde durch den Dativ mit der Präposition *mit* verdrängt. Das bedeutete den Übergang zum heutigen deutschen Vierkasus-System.

Seit Beginn der mhd Zeit entsteht die Opposition zwischen dem Substantiv mit dem bestimmten Artikel und dem Substantiv mit dem unbestimmten Artikel, so wird die grammatische Kategorie der Bestimmtheit / Unbestimmtheit voll entwickelt.

8.3 Das System des Verbs.

Im Mhd wird der Themavokal zu *-e* [ə] reduziert, bleibt aber ein selbständiges Morphem (Suffix):

nim-e, nim-e-st, nim-e-t; nem-e-n, nem-e-t, nement

Alle Suffixe der schwachen Verben werden zu *-e* reduziert, wodurch die Unterscheidung der schwachen Verben nach den Klassen aufgehoben wird.

<i>ahd</i>		<i>mhd</i>
1 Kl. <i>teilen</i>	→	<i>teilen</i>
2 Kl. <i>dionôn</i>	→	<i>dienen</i>
3 Kl. <i>folgên</i>	→	<i>folgen</i>

Der reduzierte Vokal zwischen dem Wurzelmorphem und der Personalendung bleibt bestehen, aber später verschmilzt mit der Personalendung.

<i>ahd</i>	<i>mhd</i>	<i>nhd</i>
<i>dion-ô-m</i>	<i>dion-e</i>	<i>dien-e</i>
<i>dion-ô-s(t)</i>	<i>dion-e-st</i>	<i>dien-st</i>
<i>dion-ô-t</i>	<i>dion-e-t</i>	<i>dien-t</i>

In der mhd Zeit vereinfachen sich auch die Personalendungen des Verbs, die Vokale der Personalendungen werden auch zu *-e* reduziert.

ich far-u → *far-e*, *wir fuor-um* → *fuor-en*

Zweisilbige Flexionen werden infolge der Reduktion einsilbig:

wir dion-ô-mês → *dien-en*

Anomale Personalendungen werden den typischen angeglichen. Nur die 1. P Sg des althochdeutschen *bi-m* – mhd, nhd – *bi-n* bewährt die alte Endung.

Auf diese Weise entwickeln sich in der deutschen Gegenwartssprache 2 Typen von Personalendungen des Präsens und des Präteritums.

Der Umlaut und die Brechung bleiben erhalten und werden zu einer Art innerer Flexion.

nemen - nime (Brechung); *slâfis(t) - slâfest (schläfst)* (Umlaut)

Die mhd-en Formen des Ablauts zeichnen sich (hauptsächlich) durch Reduktion unbetonter Vokale aus:

ahd *helfan – half – hulfum – giholfan*

mhd *helfen – half – hulfen – geholfen*

Im Mhd entwickeln sich neue grammatische Formen des Verbs: das **Perfekt** und das **Plusquamperfekt**, auch das **Passiv** und der **Konjunktiv**.

8.4 Syntax

Zur Satzstruktur im Mhd gehören folgende Entwicklungstendenzen:

1) Es verstärkt sich die Tendenz zum zweigliedrigen Satzbau. Das formelle Subjekt *es* ist zur Regel geworden.

2) Die Tendenz zur unterschiedlichen Entwicklung der Wortstellung im einfachen und im komplexen Satz kommt stärker zur Geltung.

3) Die verbale Klammer ist noch nicht die Regel.

8.5 Aufgaben

8.5.1 Besprechen Sie ausführlich in Kleingruppen die Fragen 8.1-8.4.

8.5.2 Lesen Sie die Auszüge aus dem Nibelungenlied. Finden Sie die charakteristischen phonetischen Neuerungen der mittelhochdeutschen Periode.



Bild 4 - Kriemhilt

I. Âventiure. Kriemhilt (Bild 4)

Uns ist in alten maeren wunders vil geseit
Von heleden lobebaeren, von grôzer are-
beit,
von frôuden, hôchgezîten, von weinen
und von klagen,
von küener recken strîten muget ir nu
wunder hoeren sagen.

Ez wuohs in Burgenden ein vil edel ma-
gedîn,
daz in allen landen niht schoeners mohte
sin,
Kriemhilt geheizen: si wart scoene wîp.
Dar umbe muosen gedene vil verliesen
den lîp.

Der minneclîchen meide triuten wol ge-
zam.
Ir muotten küene recken: niemen was ir
gram.
Âne mâzen schoene sô was ir edel lîp:
Der juncfrouwen tugende zierten anderiu
wîp.

*Viel Wunderdinge melden die Märchen alter Zeit
Von preiswerten Helden, von großer Kühnheit,
Von der Freude Festlichkeiten, von Weinen und von Klagen,
Von kühner Recken Streiten mögt ihr nun Wunder hören sagen.*

*Es wuchs in Burgonden ein schönes Mägdelein,
Wie in allen Landen nichts schöner mochte sein.
Kriemhild war sie geheißten und war ein schönes Weib,
Um das viel Degen mussten verlieren Leben und Leib.*

*Die Minnigliche lieben brauchte nimmer Scham
Kühnen Rittersleuten; niemand war ihr gram,
Schön war ohne Maßen ihr edler Leib zu schaun;
Die Tugenden der Jungfrau ehrten alle die Fraun.*

9 Die Herausbildung der deutschen Nationalsprache

9.1 Die allgemeine Charakteristik der frühneuhochdeutschen Periode.

9.2 Martin Luther's Tätigkeit.

9.3 Die Erfindung des Buchdrucks.

9.4 Die Regelung der deutschen Sprache im 17.-18. Jh.

9.5 Die weitere Vereinheitlichung der deutschen Sprache.

9.1 Im 15.-16. Jh. entwickelte sich das Wirtschaftsleben Europas in schnellen Schritten, in Deutschland aber vollzog sich die Entwicklung des Handels und Industrie viel langsamer als in anderen Ländern. Sie führte zur Interessengruppierung nach einzelnen Provinzen und Fürstentümern und damit zur politischen Zersplitterung des Landes. Das wirkte sich auf die Entwicklung der Nationalsprache aus, die für alle Einwohner des Landes gleich sein soll. Die katholische Kirche nutzte die Zersplitterung Deutschlands aus, um im Lande zu walten, sie bürdete dem Volk verschiedene Steuern auf. Die Macht der Kirche erregte den Unmut der Bauern.

Im Jahre 1525 brach der Bauernkrieg aus, hervorgerufen durch die Zuspitzung der Beziehungen verschiedener Klassen. Den Anstoß zum Ausbruch des Krieges gab die Tätigkeit Luther's, seine Reformation der Kirche, seine Forderungen, mit denen er gegen die katholische Kirche auftrat.

9.2 Martin Luther (1483-1546) (Bild 5) verfasste 1517 seine 95 Thesen, wo er alles zusammenfasste, was das Volk forderte: Abschaffung der Steuern, Verbilligung des Kirchendienstes und so weiter.

Dank seiner Autorität im Volke genoss Luther hohes Ansehen als Verfasser der Bibelübersetzung und vieler Pamphlete. Luther schenkte der Richtigkeit der Sprache große Aufmerksamkeit und kämpfte gegen die Latinismen. Luther's Sprache war eine Mischung der obersächsischen Dialekte mit der sächsisch-böhmischen Kanzleisprache.



Bild 5 – Martin Luther

Ende des 14. Jhs. entstanden im mittel- und oberdeutschen Gebiet fürstliche und städtische Kanzleien. Eine bedeutende Kanzlei war die Kaiserliche unter Karl dem 4. in Prag. Aber besonders große Rolle in der Entwicklung der Sprache spielte Obersachsen. Luther stützte sich auf die Besonderheiten der Sprache der sächsischen Kanzlei, damit ihn Oberländer und Niederländer verstehen konnten. Luther übernahm als Übersetzer, Schriftsteller und Dichter nicht einfach die trockene Kanzleisprache, sondern bereicherte und belebte ihren Wortschatz aus der Volkssprache und

verbreitete sie mit seinen Werken in allen Schichten des Volkes.

Luther's große sprachliche Leistung wird besonders deutlich, wenn man seine Bibelübersetzung mit früheren Übersetzungen in die deutsche Sprache vergleicht. Die Übersetzung von Luther ist in volkstümlicher deutscher Sprache geschrieben, während die alten Übersetzungen voller Latinismen waren und den Volksmassen unverständlich blieben. Luther's Sprache ist an sprichwörtlichen Redewendungen reich. Viele von ihnen sind bis heute erhalten geblieben: z.B. *Die Haare stehen ihm zu Berge*.

Statt der lateinischen Bibel benutzte Luther den griechischen Urtext und übersetzte ihn nicht wörtlich, sondern übertrug ihn in die Sprache seines Volkes. So wurde seine Bibel zu einem wahren Volksbuch. Und später auch zu einem Schulbuch. In vielen tausenden Exemplaren wurde sie nicht nur in protestantischen, sondern auch in katholischen Gegenden verbreitet.

9.3 Eine kolossale Rolle in der Vereinheitlichung der Sprache spielte die Erfindung des Buchdrucks mit beweglichen Lettern durch Johann Gutenberg (Bild 6).

Nach Gutenberg's Erfindung 1450 konnten jetzt Bücher in tausenden Exemplaren hergestellt und im ganzen deutschen Sprachgebiet verbreitet werden (Bild 7).

Die ersten Druckereien entstanden in Süddeutschland, aber sie glichen sich allmählich der obersächsischen Schreibweise und Ausdrucksweise an. Im Wortschatz bewahrten diese Druckereien noch viele Eigenheiten, so das Luther's Bibel im ober- und süddeutschen Gebiet mit einem Wortverzeichnis versehen werden musste z.B.

bei Luther: *albern, beben, Hügel, Gefäß*

Oberdeutsch: *nerrisch, bidmen, Buchel, Geschirr*



Bild 6 – Johann Gutenberg



Bild 7 – Die ersten Druckereien

Wir sehen, dass im 14. und 15. Jh. im Zusammenhang mit der ökonomischen Entwicklung das Bedürfnis nach einer einheitlichen Sprache immer stärker wird. Die Tätigkeit der Kanzleien, das Wirken von Luther und die Entwicklung des Buchdrucks haben zur Herausbildung der deutschen Sprache viel beigetragen.

9.4 Schon im 16. Jh. begann der wirtschaftliche Verfall Deutschlands. Der Außenhandel verlor seine Bedeutung. Die Selbstherrschaft in den Fürstentümern festigte sich. Zur territorialen Zersplitterung kam die Spaltung des Glaubens, die innerdeutschen Konflikte lösten 1618 den blutigen 30-jährigen Krieg aus. Die Folgen des Krieges waren schrecklich. Das Land wurde verwüstet, die Bevölkerung völlig verarmt. Der Westfälische Frieden im Jahre 1648 sanktionierte nur die Zerstückelung des Landes in 300 selbständige Fürstentümer und 1500 Rittergüter.

Die Städte verloren ihre Bedeutung. Das alles hatte für die Entwicklung der Kultur, Literatur, Nationalsprache tragische Folgen, während in anderen Staaten Europas die Literatur aufblühte entstanden in Deutschland wenige wertvolle literarische Werke (z.B. „Der abenteuerliche Simplicissimus“ von J. Christoph von Grimmelshausen)

Seit dem 16. Jh. gab es Versuche orthographische und grammatische Nachschlagebücher herzustellen. Später wurden sie im Schulunterricht benutzt. Nur aber waren sie in lateinischer Sprache geschrieben. Erst in der 2. Hälfte des 17. Jh-s erschien die erste deutschgeschriebene Grammatik von J. G. Schottel. Dieses Werk beschrieb sowohl Morphologie, als auch Syntax der deutschen Sprache. Mit diesem Werk machte Schottel zum ersten Mal die deutsche Sprache zum Gegenstand wissenschaftlicher Untersuchung.

Besondere Verdienste erwarb sich Johann Christoph Gottsched (1700-1766) durch sein Werk „Deutsche Sprachkunst“. Die Haupteigenschaften der Sprache bestehen seiner Meinung nach in grammatischer Richtigkeit und logischer Konsequenz.

Gottsched's Werk setzte J. Chr. Adelung fort. Er schuf das 15-bändige Wörterbuch. In diesen Werken forderte er die Normalisierung der deutschen Sprache auf Grundlage der Sprache des Kurfürstenhofes in Sachsen.

Die deutsche Sprache war im 17.-18. Jh. stark dem Eindringen von französischen Wörtern ausgesetzt. Der Gebrauch französischer Entlehnungen wurde zur Mode. Die Zahl der Fremdwörter war sehr groß. Das sind Verwandtschaftsnamen.

z.B. Französisch: *Papa, Mama, Cousen, Cousine, Onkel, Tante*

Deutsch: *Vater, Mutter, Vetter, Base, Oheim, Muhme*

Bezeichnungen für Vergnügungen der höfischen Gesellschaft (Ball, Ballett, Maskerade), sowie die Bezeichnungen für Tracht, Mahlzeiten, Wohnung, Garten, Musik, Theater, Diplomatie und andere Gebiete wurden auch stark von französischen Entlehnungen erfasst: z.B. *amüsieren, Ball, Ballett, Maskerade, Promenade, Ballard, Kostüm, Korsett, Puder, Frisur, Parfüm, Delikatesse, Limonade, Torte, Marmelade, Konfitüre, Balkon, Galerie, Loge.*

Der Missbrauch der Fremdwörter rief eine Bewegung zur Säuberung der Sprache von Entlehnungen hervor. Diese Bewegung heißt *Purismus*. Unter den Mitgliedern der entstandenen Sprachgesellschaften befanden sich viele Gelehrte und Dichter. Viele Verdeutschungen, die sie vorgeschlagen hatten, wurden in die Sprache aufgenommen.

z.B. Entlehnungen	deutsche Wörter
<i>Moment</i>	<i>Augenblick</i>
<i>Duell</i>	<i>Zweikampf</i>
<i>Kontrakt</i>	<i>Vertrag</i>
<i>Dialekt</i>	<i>Mundart</i>
<i>Briefwechsel</i>	<i>Korrespondenz</i>
<i>Rechtschreibung</i>	<i>Orthographie</i>

Die Vertreter des positiven Purismus trugen viel zur Herausbildung der deutschen Nationalsprache bei. Zum Ende des 18. Jhs. war fast vollständige sprachliche Einheit der schriftlichen Literatursprache Deutschlands entstanden. In der Mundsprache gab es im-

mer noch große Unterschiede. Zu der Normung der Sprache leisteten einen bedeutenden Beitrag die besten Schriftsteller Deutschlands (Goethe, Schiller). Große Rolle spielte auch Jakob Grimm (1785-1868), der die erste historische Grammatik der deutschen Sprache schuf.

9.5 Die Bemühungen um die Schaffung einer einheitlichen Sprache fanden ihren Abschluss erst Ende des 19. Jh-s. Im Jahre 1898 berieten die Vertreter des deutschen Bühnenvereins und die Philologen die Probleme einer für die Bühne mundartfreien Aussprache.

Im selben Jahr erschien ein Buch, in dem die Regeln für die Aussprache der einzelnen Laute und ein Wörterverzeichnis mit der phonetischen Umschrift für jedes Wort gegeben wurde. Dieses Werk "Deutsche Bühnenaussprache" wurde von Theodor Siebs geschaffen, die hier aufgestellten Regeln gelten auch teilweise als Norm für die Hochsprache. Doch im Sprachgebrauch der Gegenwart haben sich Abweichungen von Siebs herausgebildet.

Aber bis jetzt gibt es in der Sprache fast jedes Deutschen mundartliche Besonderheiten. So hat z.B. das Wort "*Kartoffel*" in der Sprache verschiedener Gegenden 27 Synonyme: *Toffel, Erdtoffel, Erdapfel, Potate, Erdbirne, Erdnudel, Schocke, Tüfke*.

Bis heute ist die Frage der einheitlichen Rechtschreibung nicht befriedigend gelöst. Schwierigkeiten bestehen im Vorhandensein von phonetischen und sprachgeschichtlichen Prinzipien, z.B. *ph, v* oder *f*, die Groß- und Kleinschreibung, *ss* oder *ß*...

9.6 Aufgaben

9.6.1 Merken Sie sich wichtige Informationen im Text. Besprechen Sie in Kleingruppen die Fragen 9.1-9.5. Stellen Sie zu jedem Punkt Fragen und lassen Sie die anderen Ihre Fragen beant-

worten. Analysieren Sie die Antworten, korrigieren Sie die Fehler, wenn es sie gibt.

Seien Sie bereit, die Fragen des Lehrers schriftlich zu beantworten.

9.6.2 Lesen Sie und übersetzen Sie das Gedicht „Es stuont ein frouwe alleine“ von Dietmar von Aiste.

Es stuont ein frouwe alleine
Und warte uber heide
Und warte ire liebe
So gesach si valken fliegen

Sô wol dir, valke, das du bist
Du fliugest, swar dir lieb ist
Du erkiusest dir im walde
Einen boum der dir gevalle

Alsô hân ouch ich getân
Ich erkos mir selbe einen man
Den erwelten mâniu ougen
Daz nîdent schoene frouwen
owê wan lânt si mir mân liep?
jô engerte ich ir dekeiner trûtes niet

10 Phonetik und Grammatik der fnhd und nhd Periode

10.1 Die phonologischen Neuerungen.

10.2 Die Gestaltung der Deklination der Substantive.

10.3 Veränderungen im Verbsystem.

10.4 Die Negation.

10.5 Syntax.

10.1 Einige der phonologischen Neuerungen entstanden noch in der mhd Periode und entwickelten sich in der fnhd Periode, dazu gehören:

– **Diphthongierung der langen Vokale der hohen Zungenhebung:**

i – ei [ae] min – mein, wip – weib

u – au ful – faul, hus – haus

iu [y:] – eu diutsch – deutsch, ziuc – zeug

– **Erweiterung der alten Diphthonge ei, ou:**

ei [ei] – ei [ae] teil – teil, kleit – kleid

ou – au boum – baum, kouf, gelouben, troum, ouge

– **Monoftongierung der alten Diphthonge der hohen Zungenhebung:**

ie – ie [i:] hier, brief, fliegen

uo – u [u:] bluome, bluot, buoch, guot

üe – ü grüne, grüßen, süße

– **Übergang a, u → o, ü → ö** vor den nasalen Lauten, vor oder nach den Lippenlauten:

manot – monat, ane – ohne, wa – wo; sunne – sonne,

begunnen, sun, sumer, künec

– **Labialisierung:**

zwelf – zwölf, leffel – löffel, helle – hölle

– **Delabialisierung:**

würken – wirken, küssen – kissen, eröugen (vor Augen stellen) – sich ereignen

Die Veränderungen im Konsonantensystem

– Der Reibelaut *h* (im Mhd noch Hauchlaut) wurde zum Dehnungszeichen:

sehen, stahel – Stahl

– Zwischen Vokalen verschwand der w-Laut: *Vrouwe – Frau, houwen – hauen*

– Nach **l** und **r** wurde er zum Verschlusslaut **b**: *swalwe* – *Schwalbe*, *varwe* - *Farbe*

– Aus der Verbindung **aw** wurde Diphtong **au**: *grawer* – *grauer*

– **Der Verschlusslaut b wurde in der Zusammensetzung mb, mp zu mm assimiliert:**

lamp – *Lamm*, *lambes* – *Lammes*

In dieser Zeit beschäftigte man sich mit der Zeichensetzung. Vor dem 15. Jh. wurden Satzzeichen selten verwendet. Aus dem Jahr 1596 stammt ein Vorschlag, alle Substantive groß zu schreiben.

10.2 Die Gestaltung der Deklination der Substantive

In der fnhd Zeit wird die Herausbildung des Deklinationssystems der Substantive im wesentlichen abgeschlossen.

Die starke Deklination wird zu Beginn der Periode unifiziert: der Unterschied zwischen a-Stämmen und ja-Stämmen wird beseitigt:

– einige ja-Stämme gehen in die schwache Deklination über (*hirte*, *rise*);

– andere ja-Stämme werden schwach dekliniert, bekommen bald die Endung –en und gehören wieder zur starken Deklination: *rücke*=*rücken*; *Schate*=*Schatten*;

– andere Substantive, die die Endung -e bewahren, werden ein Femininum: *hirse*=*die Hirse*;

– die wa-Stämme gleichen sich dem Haupttyp der starken Deklination, weil das -w- verschwindet: mhd *sne*=*snewes*; nhd *der Schnee*;

Stark werden auch Wörter der i-Stämme und ir-Stämme dekliniert

Die starke Deklination, die auf Grund der a-Deklination herausgebildet wurde, wird zu dem Haupttyp der Deklination der Substantive.

Die weibliche Deklination wurde erst im Nhd auf Grund der o-Stämme und n-Stämme herausgebildet.

Die schwache Deklination wurde aus den Wörtern der ehemaligen n-Stämme gebildet.

10.3 Veränderungen im Verbsystem

Im Fnhd vollzieht sich ein beträchtlicher Wandel im System des Ablauts. Der Charakter des Vokalwechsels in den Ablautreihen ändert sich unter dem Einfluß der Neuerungen im phonologischen System. Es werden neue analytische Formen herausgebildet: Futurum, Konditionalis, Konjunktiv. Früher gab es keine besondere Zeitform zum Ausdruck der Zukunft. Dazu verwendete man: Präsens, die Modalverben, die Verbindung „sein“ *sin* + P1; *werdan* + P1.

Seit dem 14.-15. Jhr. entwickelt sich das Futur mit dem Verb *werden* (+ Inf). Seit dem 17. Jhr. wird es als Paradigma gebraucht.

Mit jedem Jahrhundert nimmt der Gebrauch der Rahmenkonstruktion zu. Ihren Höhepunkt erreicht seine Entwicklung im 17.-18 Jhr. Gerade zu dieser Zeit gehört die Verbreitung sehr großer Einklammerungen. Große Teile des Satzes, die in den Rahmen eingeklammert werden, klingen in der lebendigen Rede schwerfällig und sie stoßen auf den Widerstand der Schriftsteller der Sturm-und-Drang-Zeit. Im 19.-20 Jh. wird die Verwendung der Rahmenkonstruktion freier, es entstehen Möglichkeiten, einige Wortgruppen außerhalb des Rahmens zu stellen. Doch der Rahmen bleibt bestehen.

10.4 Die Negation

Seit dem 12. Jh. entwickelte sich in der deutschen Sprache die Tendenz zur polynegativen Gestaltung des Satzes. Es werden im Satz zwei Verneinungen gebraucht (Partikel *ne* + Verneinung *nih*t). Es können manchmal im Mhd in einem Satz mehrere negative Pronomen und Adverbien nebeneinander stehen. Aber allmählich beginnt die Verneinung *nih*t die Partikel *ne* entbehrlich zu machen. Ihr Fehlen wird seit dem 13. Jh. immer häufiger. Der Kampf der

mononegativen Struktur mit der polynegativen ist für die Denkmäler dieser Periode typisch. Später wird im Satz der Gebrauch nur einer Verneinung möglich.

10.5 Syntax

Wichtigste Veränderungen dieser Zeit sind:

- die Endstellung des Prädikats im Gliedsatz;
- die Entstehung neuer koordinierender Konjunktionen (beordnender, unterordnender);
- die Regelung des Gebrauchs der Relativpronomen in den Nebensätzen;
- die Entwicklung neuer Typen des Satzgefüges.

10.6 Aufgaben

10.6.1 Besprechen Sie ausführlich in Kleingruppen die Fragen 5.1-5.4.

10.6.2 Machen Sie den 2. Test. Dazu brauchen Sie alle Themen zu wiederholen.

11 Entwicklungstendenzen in der deutschen Gegenwartssprache

(Тенденции развития современного немецкого языка)

11.1 Politische, wirtschaftliche und kulturelle Veränderungen in Europa als Ursachen sprachlicher Veränderungen.

11.2 Tendenzen in der Entwicklung der modernen deutschen Sprache: lexikalische Innovationen.

11.3 Tendenzen der Entwicklung der deutschen Sprache: grammatische Innovationen.

11.4 Am-Progressiv.

11.1 Развитие общества отражается в многочисленных лексических единицах, определяющих общественные отношения и изменения, которые неизбежно влекут за собой лексические инновации и преобразования в языке.

В последние 15-20 лет в Европе происходят значительные изменения в политической, экономической и в культурной сферах жизни. Связано это, прежде всего, с дальнейшей интеграцией стран Европейского Союза и созданием единого политического и экономического пространства. Глобальные перестройки в жизни немцев влияют на развитие современного немецкого языка и отражаются в немецкой языковой картине мира.

Новые слова и словосочетания постоянно появляются в газетных и журнальных материалах. Это обозначения из области международных отношений и мировой экономики, обозначения реалий экономической и культурной жизни немецкоязычных государств и других стран.

11.2 Одной из тенденций является пополнение языка интернационализмами. Они проникают во все сферы жизни.

К тенденциям развития можно причислить аббревиатуры, чаще всего используемые в политическом лексиконе: АКР-Länder, АКР-Raum (АКР = Afrika-Karibik-Pazifik).

В основе следующей тенденции в развитии немецкого языка лежит тот факт, что многие широко используемые понятия могут стать основой для образования множества новых слов. Понятие *der Markt* (рынок) – одно из центральных в экономике страны. Многие новые слова, складывающиеся в ФРГ, ориентированы на это понятие: *Finanzmarkt* (предложение и спрос капитала), *Ausbildungsstellenmarkt* = *Lehrstellenmarkt* (наличие мест в учебных заведениях, профшколах), *Marktchancen*; *Marktlücke*, *Marktnische* (наличие неудовлетво-

ренного спроса на рынке), Marktschwamme (затоваривание). Популярно новое слово der Marktführer, которым обозначают те фирмы и предприятия, товары и услуги которых наиболее популярны. С основой Markt- организовались прилагательные marktgängig (легко находящие сбыт), marktkonform (соответствующий данной рыночной ситуации) и marktpflegend (помогающий сохранять соответствующий уровень цен).

Заимствование, как тенденция развития в немецком языке происходит постоянно, пополняя состав немецкого языка. В настоящее время заимствованные слова составляют очень большую часть словарного состава современного немецкого языка. С одной стороны, это вызывает опасения засорения немецкого языка, а с другой, словарный состав расширяется благодаря контактам с другими странами, в результате которых происходит обмен понятиями. Заимствования доставляют трудности не только в понимании, но часто и в грамматическом употреблении. Существует неуверенность в связи с употреблением рода некоторых существительных (der или das Virus). Вызывает трудности написание слов во множественном числе (die Poster или die Posters). Для изучающих язык часто непонятно, нужно ли произносить сообразно немецким правилам чтения или правилам исходного языка, из которого слово было взято. Например, слова Update, Jogging произносятся так же, как и в английском языке. Хотя многие слова со временем ассимилируются и становятся больше похожими на немецкие.

В настоящее время доминирует влияние английского языка.

Английские заимствования используются сегодня практически во всех сферах жизнедеятельности человека. Первые места в списке заимствований занимают:

- информатика: Memory – память, Upgrade – модернизация, Update – обновление;
- спорт: Snowboard – сноуборд, Team – команда;

- экономика: Global player – глобальный игрок, Job – работа;
- культурная жизнь: Comic – кинокомедия, Hit – модный шлягер, Center – центр;
- повседневная жизнь: Tips – советы, Baby – маленький ребенок, Poster – плакат.

Англоязычные слова настолько прочно вошли в повседневную речь, что в лингвистике появился такой термин, как Denglisch (Deutsch + Englisch). Заимствования либо обозначают новые явления и процессы, для которых в исходном языке все ещё отсутствует название, либо составляют с немецкими словами синонимические ряды, становясь их конкурентами в борьбе за место в речи. Так, может использоваться der Airport вместо Flughafen. Таким образом, возникает опасность вытеснения коренных немецких слов их английскими эквивалентами.

Несмотря на это, уже сейчас немецкая молодежь практически не говорит на литературном немецком, а добавляет в свою речь множество английских слов в силу их престижности и популярности. Заимствование всегда необходимо, когда хотят выразиться короче и яснее. Такие заимствования в большом количестве есть в повседневной речи, они принимаются без дальнейшего понимания.

11.3 Грамматическая система языка так же претерпевает значительные изменения.

Одной из тенденций в грамматике современного немецкого языка являются изменения в системе грамматических падежей – так называемое «отмирание падежей».

Родительный падеж.

Говорящие на немецком языке предпочтут сегодня сказать der Hut vom Vater вместо привычных des Vaters Hut или der Hut des Vaters.

Еще одна тенденция – это все более частое отсутствие окончаний у существительных в родительном падеже, например: *die Rede des Minister, der Besuch des Präsident, die Funktion des Herz*. Окончание исчезает в тех случаях, когда оно является явно избыточным из-за имеющегося артикля в родительном падеже *des*: *der Wagen des Landwirtschaftsminister ist hässlich*. Уже почти свершившимся фактом можно считать отсутствие окончания при употреблении названий некоторых стран, а именно: *des Tschad* вместо *des Tschads*, *des Iran* вместо *des Irans*.

Нелюбовь сегодняшних немцев к родительному падежу проявляется все сильнее. Они то заменяют его дательным падежом, то игнорируют его окончания. Так, повсюду вместо *Deutschlands Hauptstadt* можно услышать *die Hauptstadt von Deutschland*, а вместо выражения *Siegfrieds Charakter* только *der Charakter von Siegfried*. Как считают многие немецкие лингвисты, подобное избегание родительного падежа объясняется достаточно просто: подражанием английскому языку. Именно в английском языке родительный падеж образуется при помощи предлога «of», так как этот язык в значительной степени язык без окончаний. Однако перенимать чужие правила и чужие языковые привычки – иногда вызывает проблемы. Предлог *of* образует в английском языке родительный падеж, а предлог *von* в немецком – дательный. Совместить их в каждом конкретном случае невозможно.

Многие исследователи немецкого языка уверены в том, что прощаться с родительным падежом преждевременно. Хотя родительный падеж употребляется сегодня не так часто как раньше, существуют факты, свидетельствующие о том, что исчезнуть родительный падеж не может. Вот лишь некоторые аргументы «за» сохранение родительного падежа:

1) Der Genitiv ist kürzer (ökonomischer) als der Dativ. Ср.: der Hut des Vaters des Nachbarn – der Hut von dem Vater von dem Nachbarn.

2) Die Eitelkeit der Textverfasser: die Wissenschaftler, Reporter, Schriftsteller wollen zeigen, dass sie gehobenes Deutsch beherrschen, und der Genitiv gehört heute zur gehobenen Ausdrucksweise.

3) Die zunehmende Funktion des Amerikanischen; im Englischen ist der Genitiv wichtig, und Amerika ist heute ein sprachliches Vorbild».

Языковая действительность же такова, что приходится констатировать – родительный падеж в современном немецком языке все менее и менее популярен.

Уже сегодня у некоторых немецких лингвистов можно прочесть, что предлог «wegen» в некоторых случаях может употребляться с дательным падежом. Примером такого случая выступает употребление предлога с существительным без артикля и прилагательного: wegen Umbau geschlossen – допустимое употребление, не следует говорить wegen Umbaus, это будет неверным. Если же существительное употребляется с артиклем или прилагательным, то предпочтительнее выглядит родительный падеж: wegen des Umbaus, wegen kompletten Umbaus.

Еще один предлог, при употреблении с которым родительный падеж в немецком языке постепенно сдает свои позиции, – предлог laut. Все реже можно услышать и увидеть выражение: laut eines Berichts и все чаще – laut einem Bericht.

Однако с родительным падежом не все выглядит так однозначно. В некоторых случаях он завоевывает сферы влияния самого дательного падежа, например: gemäß des Protokolls, entsprechend Ihrer Meinung, entgegen des guten Plans.

Тенденция «забывать» окончания существительных «слабого» склонения в дательном и винительном падежах стреми-

тельно набирает обороты. Предложения «Dem Patient geht's gut» и «Lukas, lass den Elefant in Ruhe» можно услышать в Германии гораздо чаще, чем их «правильные» варианты. Неправильное склонение имен существительных и раньше было характерно, например, для разговорной речи, но с точки зрения литературного языка всегда считалось недопустимым. Окончание исчезает, скорее всего, в соответствии с общей тенденцией к редуцированию окончаний: ich hole Geld aus dem Bankomat(en), ich kaufe den Teddybär(en).

Die endungslose Form des Substantivs wird in folgenden Fällen als normgerecht anerkannt oder empfohlen:

– beim Dativ Sg starker Maskulina und Neutra (Die Endung – e ist nicht mehr üblich):

– *im Walde – im Wald;*

– bei artikellosen Substantiven nach Präpositionen: *Orchester ohne Dirigent, Kleinschreibung trotz Artikel, der Erfolg von Finalist;*

– bei Abkürzungen: *die Herstellung des BMW;*

– beim Genitiv von Monatsnamen und Sprachbezeichnungen: *im Laufe des März, Tage des August, die Aussprache des Deutsch;*

– bei Genitiv zahlreicher Substantivierungen: *außerhalb des Ich; Philosophie des Als-ob.*

Употребление слов «jemand» и «niemand» без окончаний в дательном и винительном падеже сейчас настолько привычное дело, что его официально «одобрили» даже грамматические справочники.

Was **die Konjugation der Verben** betrifft, so kann man drei Arten von Normenveränderungen kurz erwähnen:

Bei mehreren Verben mit schwankender Flexion drängt die schwache Konjugation die starke weiter zurück: *Ihr Haar ist gebleicht (geblichen).*

Die Verben mit dem unfesten betonten Präfix können bei der Konjugation nicht mehr getrennt werden: Wir anerkennen seine Ansprüche.

Bei Aufforderungen sind reflexive Passivsätze zulässig: *Jetzt wird sich schnell angezogen! Bei uns wird sich nicht gezankt!*

Syntax

Zu den anderen Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache gehören:

- die Verkürzung der Satzlänge;
- die Veränderung der Wortfolge in den Nebensätzen;
- die Ausklammerung;
- Entwicklungen im Konjunktivgebrauch.

11.4 Progressivные конструкции являются относительно новым речевым явлением с долгой историей в немецком языке. Наряду с другими европейскими языками в немецком языке становится возможно выразить продолжительное действие. Progressivные конструкции имеют характерные черты, такие как вспомогательный глагол sein, в редких случаях bleiben, предлоги или наречие и смысловый глагол. Progressivные конструкции с предлогом am являются самой грамматикализированной среди других.

- Sie ist am / beim Zeitunglesen.
 - Die Kinder sind am / beim Ballspielen.
 - Du bist nicht am Film gucken? Der läuft doch gerade...
 - Ich bin mich am freuen auf die Bilder! Ich bin am lesen der Bücher.
 - Bin auch grad am Bike kaufen. Bin momentan sehr stark über sich selbst am nachdenken.
 - Ich bin noch am überlegen, ob ich mir ein Tattoo stechen lassen soll...?
 - Du bist täglich von 9 bis 18 oder noch länger am arbeiten.
- Brigitte ist sich am fönen
- Ich kann dich echt gut verstehen! Ich selbst bin auch sooo am warten auf diesen Tag!
 - Peter ist dir am helfen, und du gibst blöde Kommentare.

Прогрессивные конструкции немецкого языка являлись долгое время диалектной особенностью, которая постепенно переходит в обиходно-разговорную речь.

Описанные выше тенденции развития немецкого языка отражают современную языковую реальность в немецкоязычном пространстве. Важнейшую роль в этом процессе играет тенденция к экономии языковых средств.

11.5 Aufgaben

11.5.1 Welche Tendenzen halten Sie für positiv, welche für negativ für die deutsche Sprache? Begründen Sie Ihre Meinung.

Теоретические вопросы к экзамену

1. Gegenstand des Lehrfaches. Zusammenhang zwischen Kulturgeschichte und Sprachgeschichte.

2. Die germanischen Sprachen und ihre Einteilung. Deutsch in der modernen Welt. Die deutsche Literatursprache und ihre Nationalvarianten.

3. Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte. Wichtigste sprachliche Prozesse jeder Periode.

4. Die alten Germanen: Wirtschaft und Gesellschaftsordnung. Die große Völkerwanderung.

5. Klassifizierung der germanischen Stämme. Ihre Spuren in der Toponymastik. Das Runenalphabet.

6. Die allgemeine Charakteristik der ahd Periode. Das fränkische Reich. Das ahd Schrifttum. Die ersten schriftlichen Denkmäler.

7. Das phonologische System des Ahd. Die Vokalharmonie. Ihre Ursachen in der vorliterarischen Periode. Ihre Spuren in der Gegenwartssprache.

8. Charakteristik der phonetischen Erscheinungen im Ahd (Vokalharmonie, Umlaut, Ablaut.)

9. Die I. Lautverschiebung. Die II. Lautverschiebung. Das vernerische Gesetz und der Rhotazismus im Ahd.

10. Die Deklination der Substantive im Ahd. Die Entstehung des Artikels als grammatisches Mittel.

11. Das Adjektiv im Ahd. Deklination. Steigerungsstufen.

12. Die starken Verben im Ahd. Ablautreihen.

13. Die schwachen und unregelmäßigen Verben im Ahd.

14. Die Präteritopräsentia. Ihre Eigenart. Konjugation.

15. Die unregelmäßigen Verben. Ihre Konjugation.

16. Die Grundzüge der Syntax im Ahd.

17. Die Mundarten des Ahd. Der Wortschatz des Ahd.

18. Die allgemeine Charakteristik der mhd Periode. Die Blüte der ritterlichen Kultur und Poesie.

19. Die phonologischen Neuerungen des Mhd.

20. Die Deklination der Substantive im Mhd.

21. Der Wortschatz im Mhd. Die Mundarten des Mhd.

22. Das System des Verbs im Mhd.

23. Das „klassische“ Mhd. Die Theorie von Lachmann. Ihre Kritik.

24. Die phonologischen Neuerungen des Fnhd.

25. Die allgemeine Charakteristik der fnhd Periode. Die Erfindung des Buchdrucks.

26. Martin Luthers Tätigkeit. Seine sprachliche Leistung. Das Ostmitteldeutsche. Ausbreitung seines Geltungsbereichs.

27. Die Regelung der deutschen Sprache im 17.-18. Jh. Die Entwicklung der gemeindeutschen Literatursprache. Die Herausbildung der deutschen Nationalsprache.

28. Die Gestaltung der nhd Deklination der Substantive. Die Herausbildung der verbalen Klammer im Fnhd und Nhd.

29. Die Entwicklung des Wortschatzes im Fnhd.

30. Die Entwicklungstendenzen der deutschen Gegenwartssprache.

Список литературы

1. Бах А. История немецкого языка (перевод с немецкого языка) : учебник / А. Бах. – М.: Изд-во Либроком, 2011. – 346 с. ISBN 978-5-382-01119-6.

2. Богуславская И. В. История немецкого языка : хрестоматия : учеб. пособие для студентов вузов / И. В. Богуславская. – Санкт-Петербург: КАРО, 2006. – 320 с. ISBN 5-89815-716-6

3. Жирмунский В. М. История немецкого языка – 6-е изд. : учебник / В. М. Жирмунский. – Изд-во: ЛЕНАНД, 2015. – 408 с. ISBN: 978-5-9710-1655-7

4. Минор А. Я. Курс лекций по истории немецкого языка : учебное пособие для студ. фак-та иностр. языков по курсу «История изучаемого языка» / А. Я. Минор. – Саратов: Изд-во Саратовского государственного университета, 2019. – 103 с. илл. – URL: http://elibrary.sgu.ru/uch_lit/2498.pdf (дата обращения: 06.08.2021).

5. Москальская О. И. История немецкого языка (на немецком языке) : учебное пособие для студ. лингв. ун-тов фак. ин.яз. высш. пед. учеб. заведений / О. И. Москальская. – М.: Издательский центр Академия, 2003. – 288 с. ISBN 5-7695-0952-X

Учебно-методическое издание

Белова Лариса Александровна

ИСТОРИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Ответственный редактор

Е. Ю. Никитина

Компьютерная верстка

В. М. Жанко

Подписано в печать 15.09.2021. Формат 60x84 1/16. Усл. печ. л. 4,55.
Тираж 500 экз. Заказ 473.

Южно-Уральский научный центр Российской академии образования.
454080, Челябинск, проспект Ленина, 69, к. 454.

Типография Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет. 454080, Челябинск, проспект Ленина, 69.